SEWING MACHINE
MACHINE A COUDRE



PQ1300
OPERATION MANUAL
MANUEL D'UTILISATION

“IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS”

“Read all instructions before using.”
When using a sewing machine, basic safety precautions should always be taken, including the following:

DANGER – To reduce the risk of electric shock.

- The sewing machine should never be left unattended while plugged in. Always unplug the sewing machine from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- Always unplug before changing the light bulb. Replace bulb with same type rated 120V 15 watts.

WARNING – To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury.

- Do not allow this sewing machine to be used as a toy. Close attention is necessary when the sewing machine is used by or near children.
- Use this sewing machine only for its intended use as described in this manual. Use only accessories recommended by the manufacturer as contained in this manual.
- Never operate this sewing machine if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the sewing machine to the nearest authorized dealer or service center for examination, repair, electrical or mechanical adjustment.
- Never operate the sewing machine with any air openings blocked. Keep ventilation openings of the sewing machine and foot control free from the accumulation of lint, dust, and loose cloth.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not use outdoors.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- To disconnect, turn the main switch to the symbol “O” position which represents off, then remove plug from outlet.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Keep fingers away from all moving parts. Special care is required around the sewing machine needle.
- Always use the proper needle plate. The wrong plate can cause the needle to break.
- Do not use bent needles.
- Do not pull or push fabric while stitching. It may deflect the needle causing it to break.
- Turn off power to the machine by flipping the ON/OFF switch to the symbol “O” before making any adjustments in the needle area, such as threading the needle, changing the needle, threading the bobbin or changing the presser foot etc.
- Always unplug the sewing machine from the electrical outlet when removing covers, lubricating, or when making any other user servicing adjustments mentioned in the instruction manual.

CAUTION – This appliance has a polarized plug (one blade wider than the other) to reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way.
If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug.
If it still does not fit. Contact a qualified electrician to install the proper outlet.
Do not modify the plug in any way.

“SAVE THESE INSTRUCTIONS”

“This sewing machine is intended for household use.”

CONGRATULATIONS ON CHOOSING A BROTHER SEWING MACHINE

Your machine is the home use sewing machine available.
To fully enjoy all the features incorporated into it, we suggest that you study this booklet.

PLEASE READ BEFORE USING YOUR SEWING MACHINE

For safe operation

- Be sure to watch the needle while sewing. Do not touch moving parts such as the balance wheel, thread take-up or needle while the machine is operating.
- Remember to turn off the power switch and unplug the cord when:
  - Operation is completed
  - Replacing or removing the needle or any other parts
  - A power failure occurs during use
  - Maintaining the machine
  - Leaving the machine unattended
- Do not place anything on the foot controller.
- Plug the machine directly into the wall. Do not use extension cords.

For a longer service life

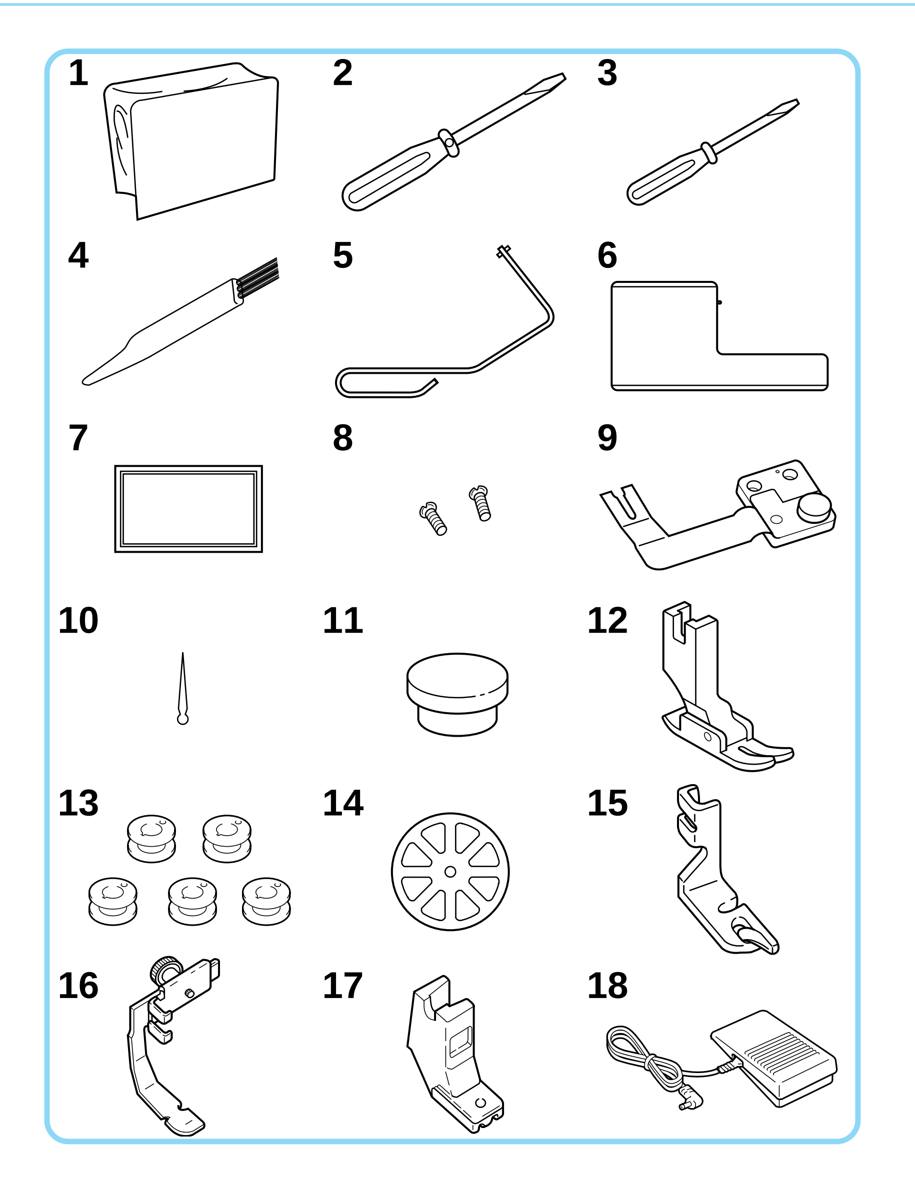
- When storing your sewing machine, avoid direct sunlight and high humidity locations. Do not store the sewing machine beside a space heater, iron, or other hot objects.
- Use only neutral soaps or detergents to clean the case. Benzene, thinner, and scouring powders can damage the case and machine, and should never be used.
- Do not drop or hit the machine.
- Always consult the operation manual when replacing or installing any accessories, the presser feet, needle, or other parts to assure correct installation.

For repair or adjustment

In the event that a malfunction occurs or adjustment is required, first follow the troubleshooting table in the back of the operation manual to inspect and adjust the machine yourself. If the problem persists, please consult your nearest authorized Brother service center.

CONTENTS

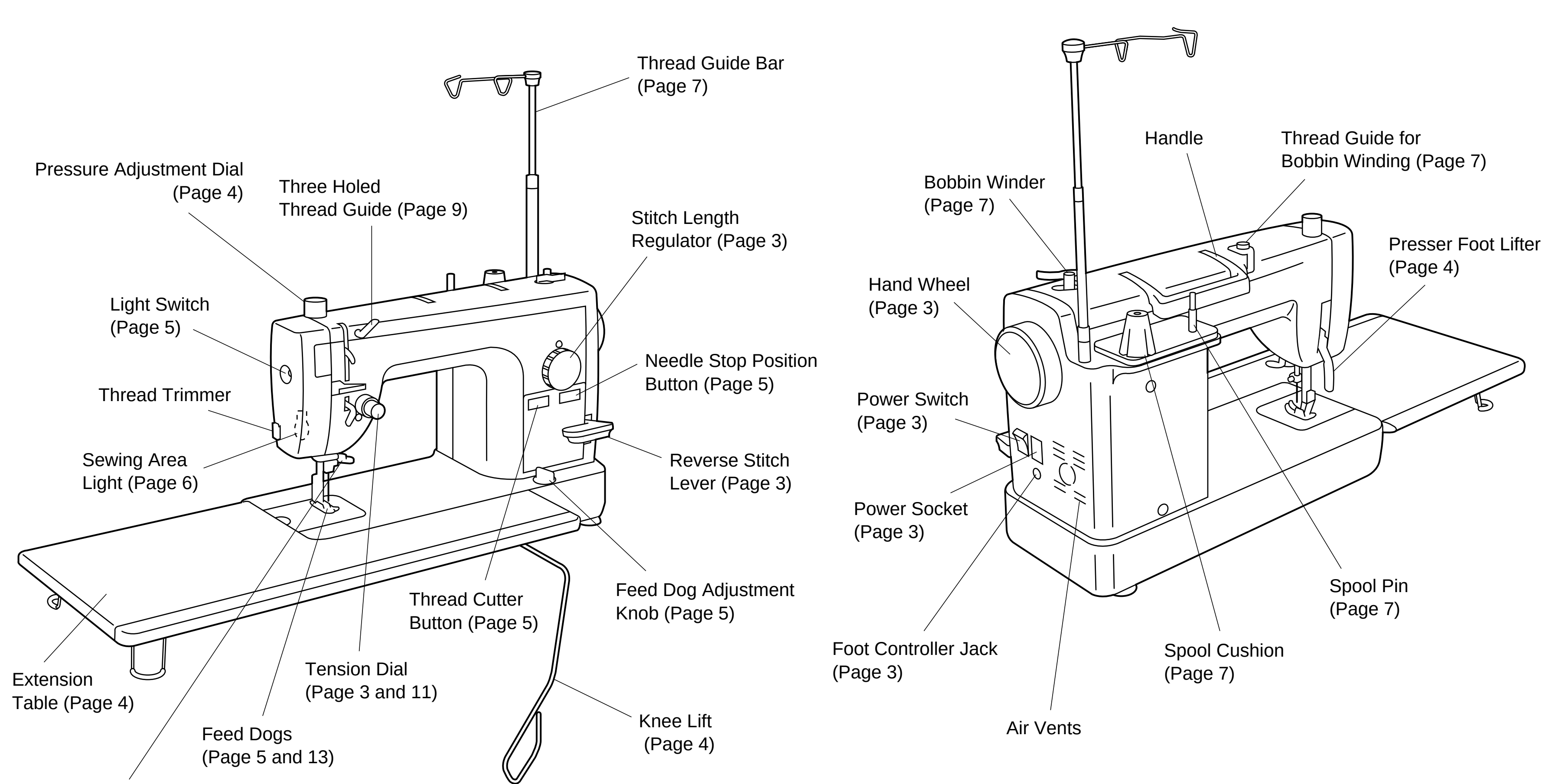
Accessories



No.	Part Name	Part Code
1	Cover	XA0917-052
2	Medium Screwdriver	125877-001
3	Small Screwdriver	125878-001
4	Cleaning Brush	XA4527-001
5	Knee Lift	XA0830-001
6	Flat Bed Extension Table	X81029-001
7	Needles and Case (ORGAN HLX5) 1 Size 9, 2 Size 11, 1 Size 14, 1 Size 16, 1 Ballpoint Needle	X80805-001
8	Lining Plate Screw (2)	062670-812
9	Separater	184720-001
10	Feed Pin	138483-001
11	Feed Pin Remover	117934-009
12	General Purpose Foot	XA1425-001
13	Bobbin (5)	100376-003
14	Spool Cap	XA2111-000
15	Rolled Hem Foot	X57138-001
16	Zipper Foot	112797-001
17	Invisible Zipper Foot	148475-001
18	Foot Controller	XA3931-051

Note
Foot controller: Model N5V
This foot controller can be used for sewing machine model PQ1300.

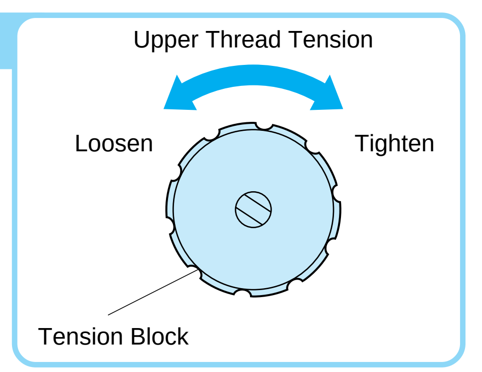
Names of Parts



Before You Begin (1)

Tension Dial

- When tighter tension is desired, turn the tension dial to the right. Upper and bobbin threads will meat on right side of the fabric.
- When looser tension is desired, turn tension dial to the left. Upper and lower threads will then meet on wrong side of fabric.

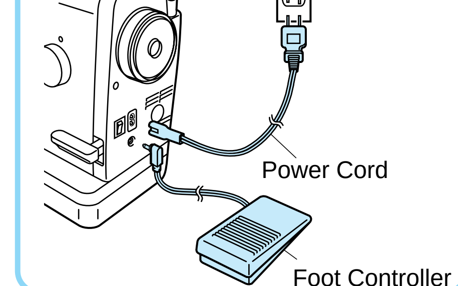


Power Cord and Foot Controller

⚠ Note
Please use common 120V household current.

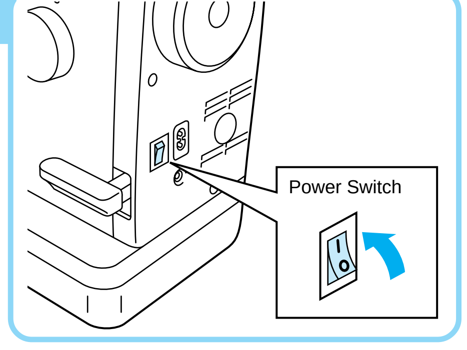
- Plug in cord.
- Plug foot controller into machine.

Note
Foot controller: Model N5V
This foot controller can be used for sewing machine model PQ1300.



Power Switch

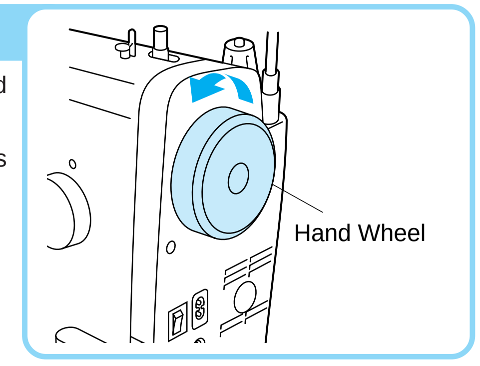
- Flip power switch to "I" position to turn on.
- To switch power off, flip switch to "O" position.



Hand Wheel

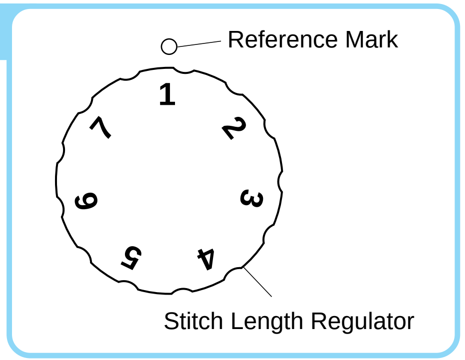
- Position needle using hand wheel.

✻ Always turn hand wheel towards you.



Stitch Length Regulator

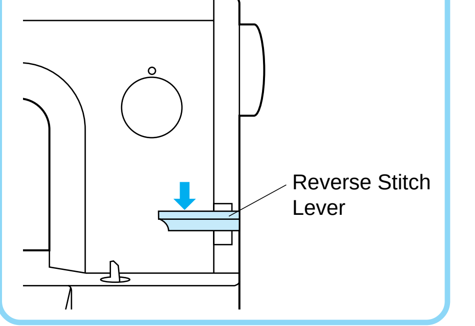
- Adjust desired stitch length using stitch regulator dial.



Reverse Stitch Lever

- Sewing in reverse is possible when the reverse stitch lever is in the lowered position.

✻ Make sure to push the lever all the way down when reverse sewing is desired.

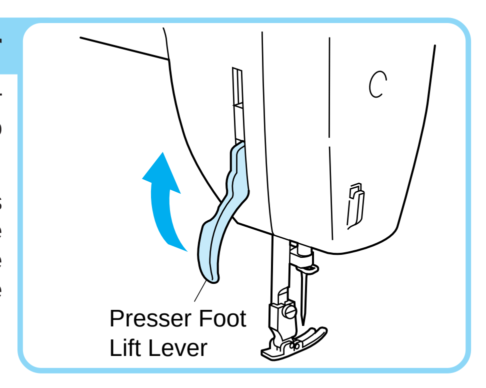


CONTENTS
Accessories
Names of Parts
Before You Begin
Changing Needles and Light Bulb
Threading
Stitch Samples and Needle Chart
Changing Presser Feet
Basic Sewing
Caring for Your Machine
Trouble Shooting

Presser Foot Lift Lever

- Lowering the presser foot lift lever lowers the sewing foot down onto the fabric.

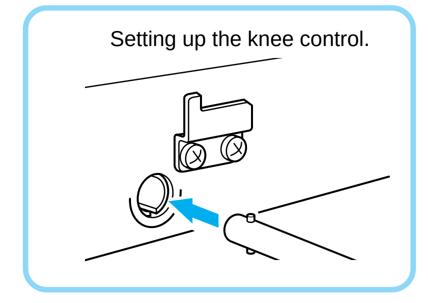
✻ When working with heavy fabrics or other fabrics that don't slide easily under the foot, raise the presser foot lever to position the fabric.



Knee Lift

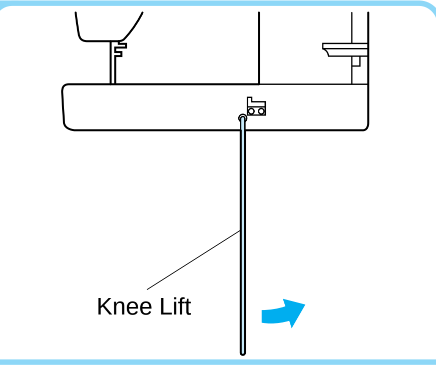
- Using the convenient knee lift enables you to lift the presser foot easily leaving your hands free to work with the fabric.

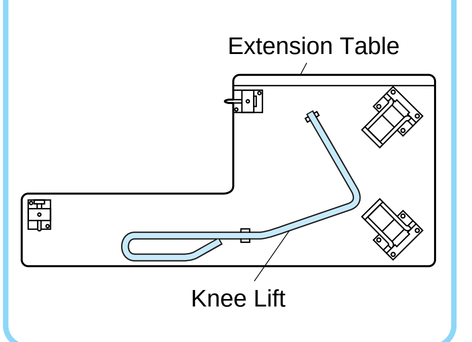
Setting up the knee control.



✻ Push the knee lift all the way in.

✻ When knee lift is not in use, it can rest at the bottom of the extension table.

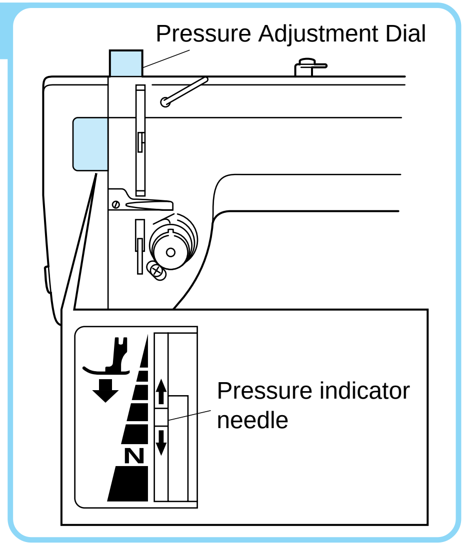




Pressure Adjustment Dial

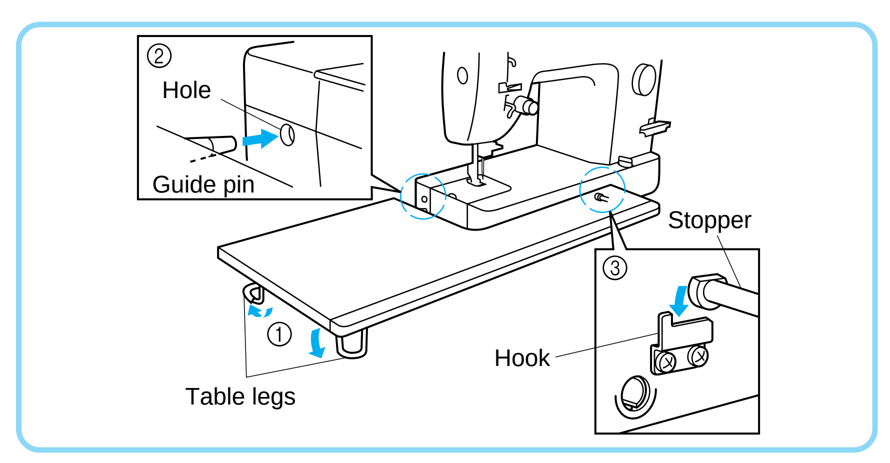
- Turning the pressure adjustment dial raises and lowers the pressure indicator needle.

See also: "Feed Dog Adjustment Knob" on page 5.



Flat Bed Extension Table

- Lower table feet and attach extension table as shown in the below diagram.

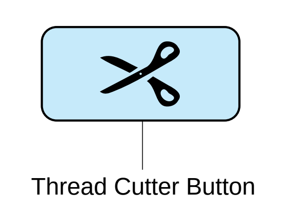


Before You Begin (2)

Thread Cutter Button

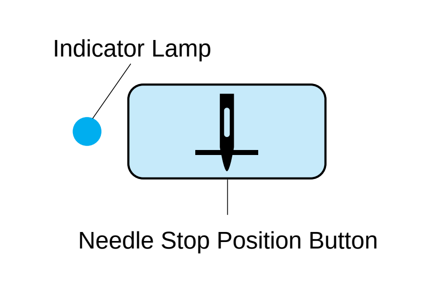
⚠ Note
When the machine stops due to jammed threads and so forth, do not step on the foot controller until turning the power off and moving the needle with the hand wheel to check the situation. Otherwise broken needles could result.

- The thread cutter trims upper and bobbin threads at the end of seams.



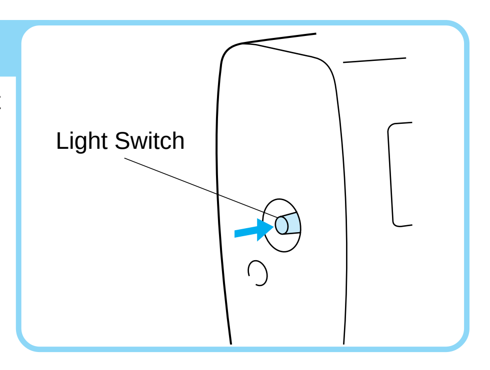
Needle Stop Position Button

- When indicator lamp is lit up, the machine will stop sewing with the needle lowered through the fabric.
- When indicator lamp is off, position of the needle when sewing stops will be random.
- If the safety mechanism is activated, for example if the thread becomes tangled, the red lamp flashes.



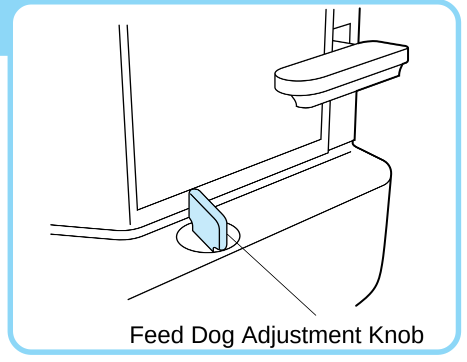
Light Switch

- Push light switch to turn the light over the sewing area on and off.

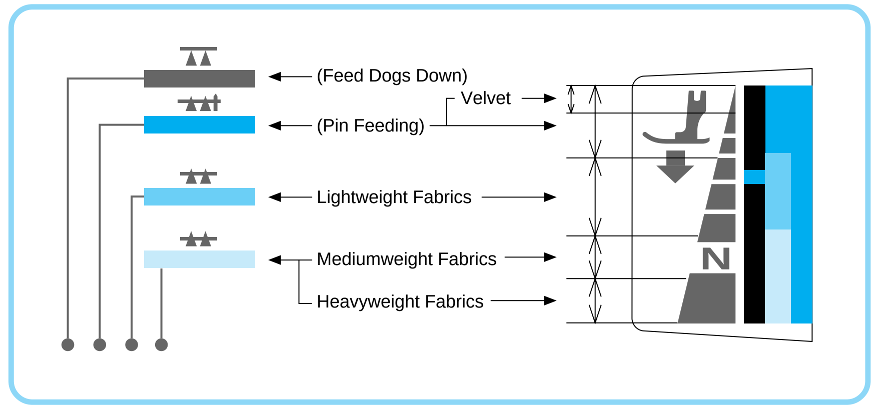


Feed Dog Adjustment Knob

- Height of feed dogs can be adjusted to coincide with fabric weights.



Foot Pressure and Feed Dog Position



Select one of four feed dog positions according to your needs.

Note
If a setting other than [feed pin symbol] is selected, the feed pin will not operate.

Changing Needles and Light Bulb

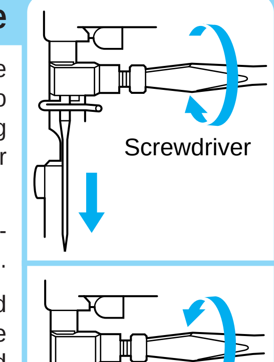
⚠ Note
Please make sure power is off before carrying out the following operations. There is a chance of injury if the machine accidentally starts running during this operation.

Changing the Needle

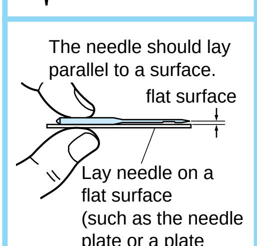
① Turn the sewing machine off. Raise needle to highest position using hand wheel, and lower presser foot.

② Loosen screw with screwdriver, and remove needle.

③ Insert new needle, and tighten screw. Make sure needle is screwed in tightly.



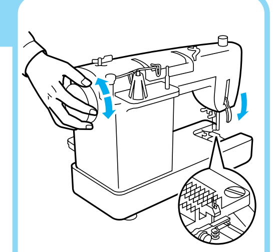
✻ Check needles on a flat surface to make sure they're not bent.

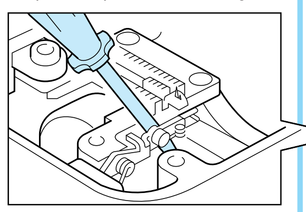


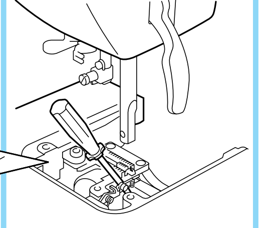
Note
HLX5 needles should be uses; however, Schmetz 130/705H may also be used under normal circumstances.

Changing the Feed Pin

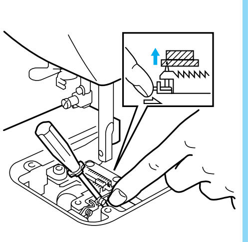
① Set the feed dogs to "velvet" position. (see Page 5)
② Remove needle, presser foot and needle plate.
③ Lower presser foot and turn hand wheel until feed pin is in its highest position.
④ Insert small screwdriver (included) as shown in diagram.

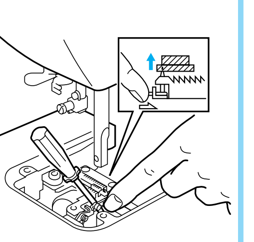




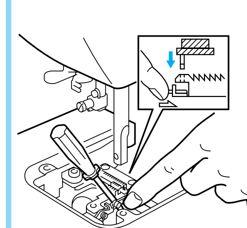


⑤ While holding spring with fingertip, lower the feed pin changer onto the needle to pick it up.





⑥ Attach new feed pin to feed pin changer, lower and attach while holding spring with fingertip.
⑦ Remove screwdriver.
⑧ Re-attach needle plate, needle and presser foot.

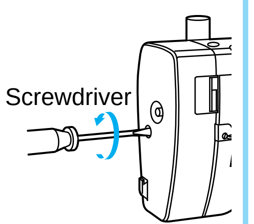


⚠ Note
Please make sure power is off before carrying out the following operation. The glass plate over the light bulb will be hot immediately after using the machine, so you should wait until the machine has had a chance to cool down before changing bulbs.

Changing Light Bulbs

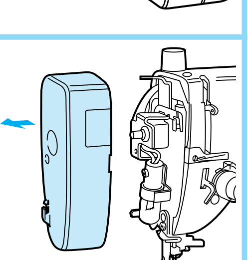
① Turn off power.

② Remove screws from head.





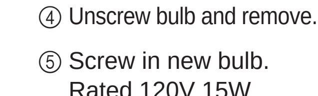
③ Remove head.

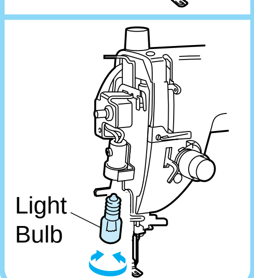


④ Unscrew bulb and remove.

⑤ Screw in new bulb. Rated 120V 15W

⑥ Re-attach head and tighten screw.



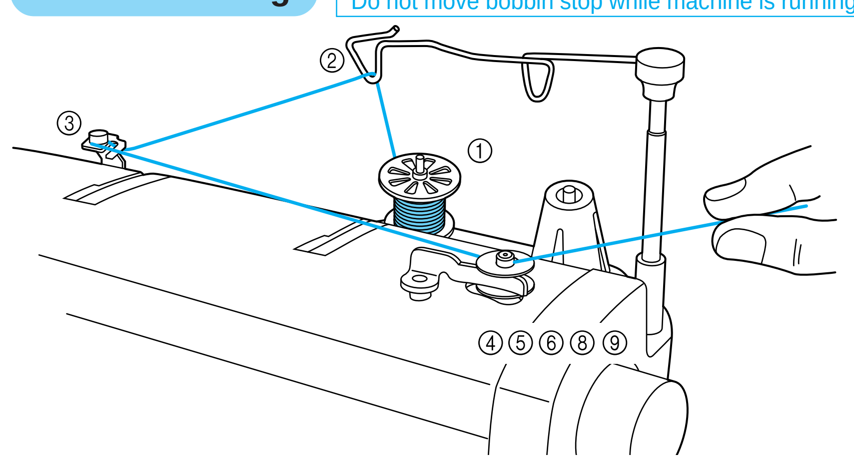


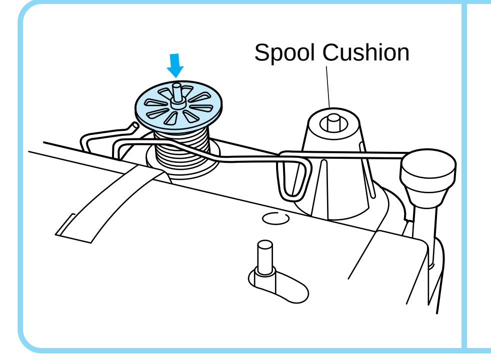
Threading (1)

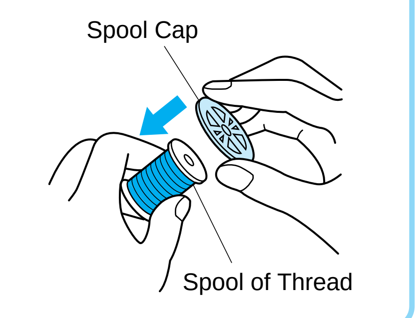
Bobbin Winding

 Note

Do not move bobbin stop while machine is running.



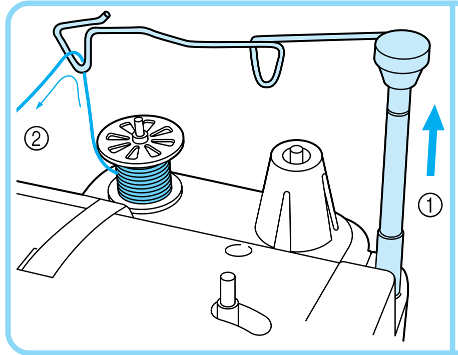


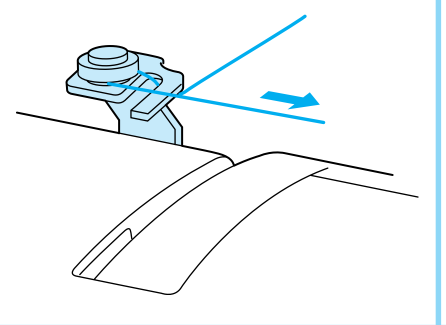


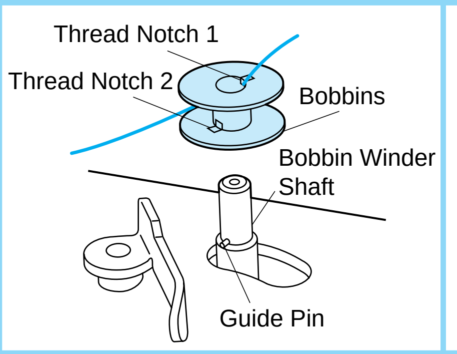
① Put spool of thread on spool pin.

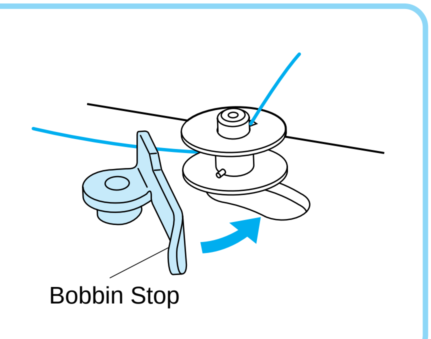
✻ Use spool cushion when using cross wound thread.

✻ Use spool cap when using parallel-wound thread.







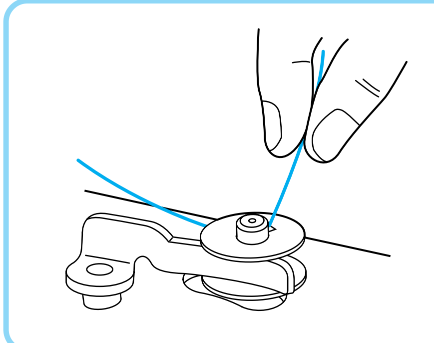


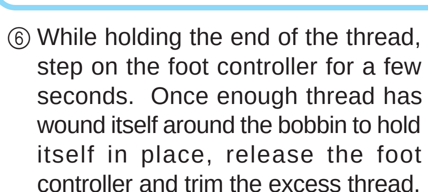
② Lift thread guide bar all the way up, and run thread through triangular thread guide as shown in drawing.

③ Run thread through bobbin winding thread guide as shown in drawing.

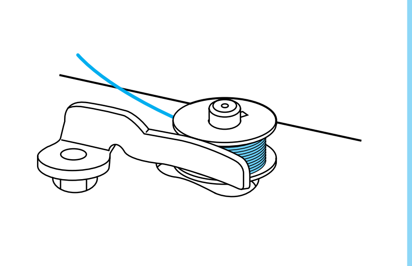
④ Run thread through top thread notch, and align bottom thread notch with guide pin on bobbin winder shaft.

⑤ Press bobbin stop up against empty bobbin.

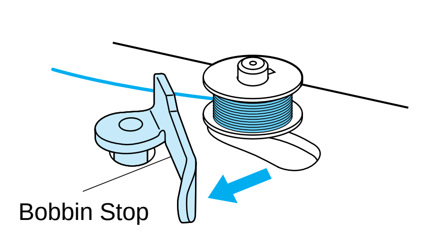




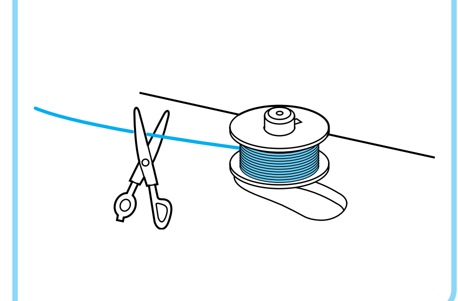
⑥ While holding the end of the thread, step on the foot controller for a few seconds. Once enough thread has wound itself around the bobbin to hold itself in place, release the foot controller and trim the excess thread.



⑦ Stop winding when bobbin is full. Take foot of foot controller.



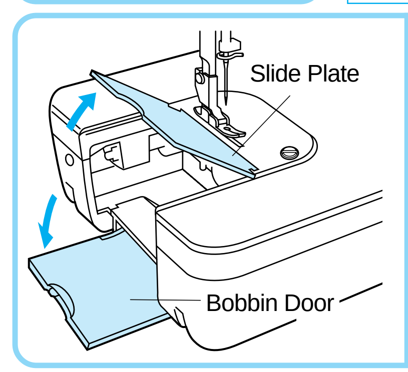
⑧ Manually move bobbin stop back to original position.



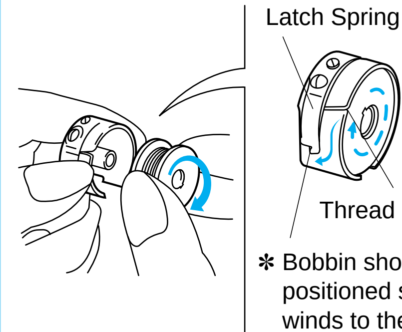
⑨ Cut thread and remove bobbin.

Bobbin Insertion

⚠ CAUTION – Moving parts –
To reduce risk of injury, switch off before servicing. Replace cover.

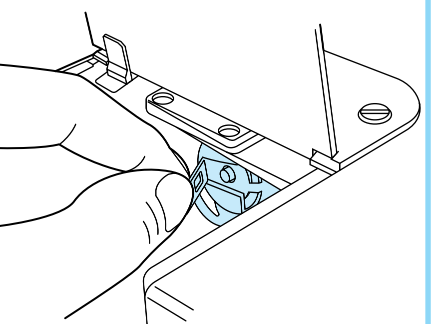


① Lift slide plate (and open bobbin door).



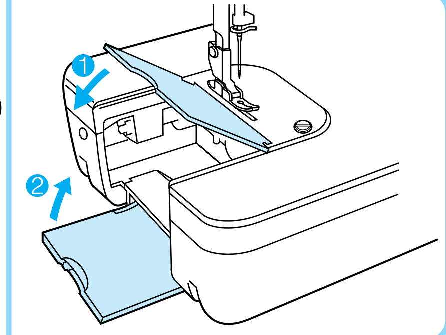
② Put bobbin into the bobbin case.

✻ Run thread through thread notch and under latch spring, so that a length of about 10 centimeters is exposed.

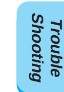


③ Pull the latch lever of the bobbin case out and push the bobbin case into the shuttle race and release the latch lever.

✻ If the latch lever is not all the way on the hook, it may fly off during sewing and cause lower thread breakage.



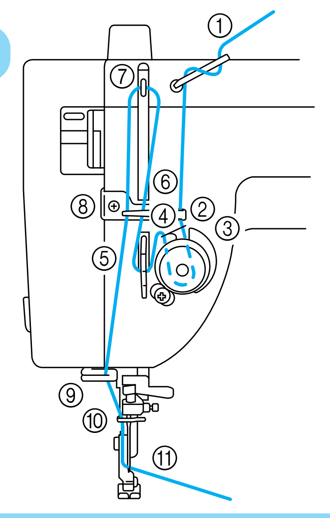
④ Lower slide plate and close bobbin door.

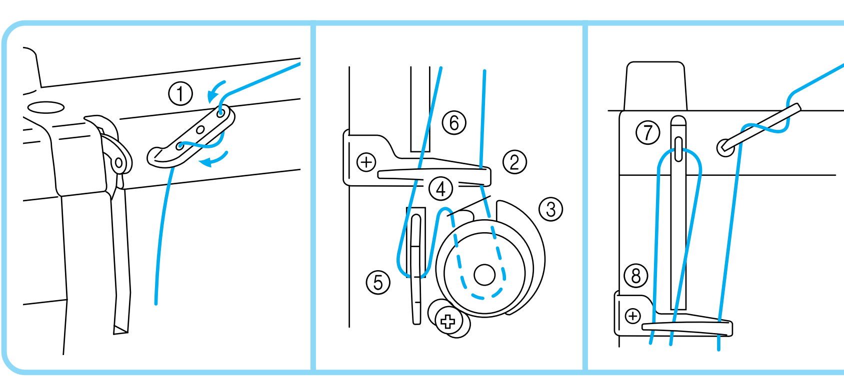


Threading (2)

⚠ **Note** Please turn power is off before using automatic needle threader. Accidentally stepping on the foot controller during this operation could cause bodily injury or damage to the machine.

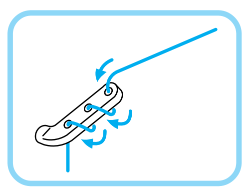
Upper Threading



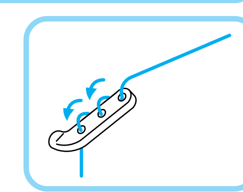


- Make sure thread take-up lever is in highest position and presser foot is up.

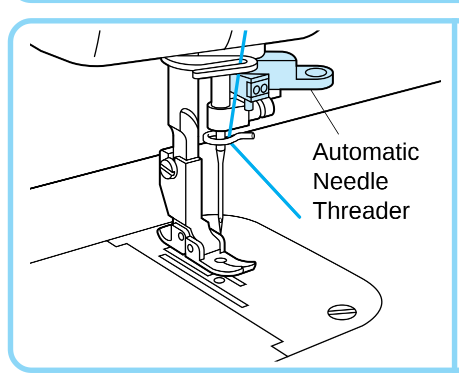
✻ When using polyester, you should run the thread through all three holes of the thread guide.

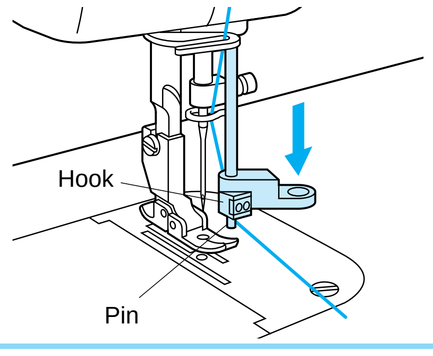


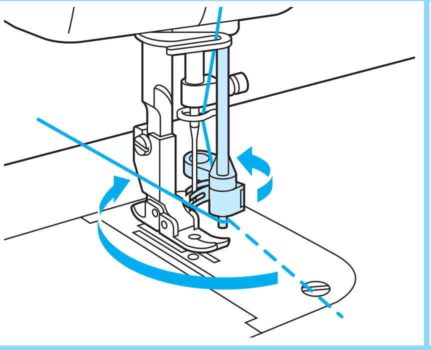
✻ If the thread is still twisted, run the thread through the holes backwards as shown in diagram.

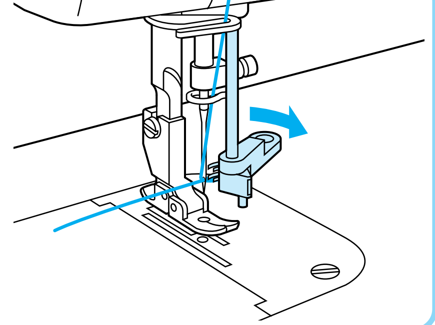


Using the Automatic Needle Threader









① Pull hand wheel towards you until needle is in the highest position, and lower presser foot.

② Take thread in your left hand, and gently pull it forwards.

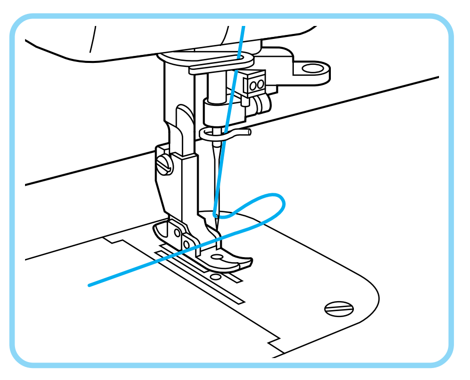
③ Lower automatic needle threader.

✻ Pull thread along the right side of the pin.

④ Catch thread with hook.

✻ Pull thread to the right, and make sure it has been caught with the hook.

⑤ Raise needle threader lever while gently holding the end of the thread.

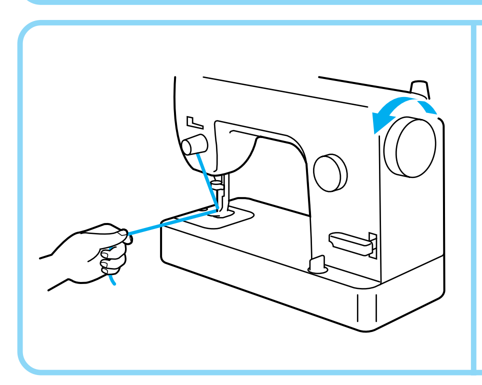


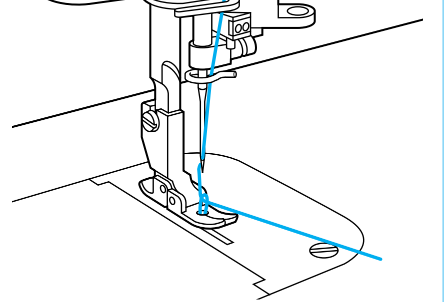
⑥ Pull loop to the right.

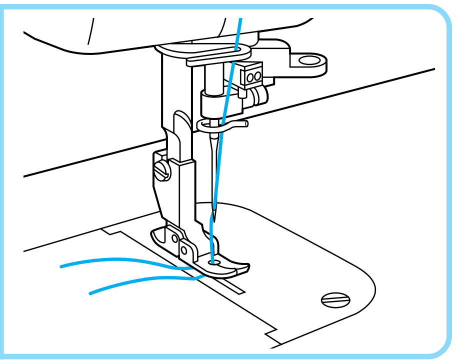
Needle (HLX5)	Thread		
#9	#30	#50	#60
#11	#30		
#14	#30		
#16	#20		

● The automatic needle threader cannot be used with the thread-needle combinations illustrated in the chart to the left. Transparent nylon thread can be used regardless of the chart, providing the needle used is a #14 or #16.

How to Pull Out the Bobbin Thread







✻ Insert threaded bobbin in sewing machine and then begin.

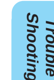
① While gently holding the end of the thread, turn the hand wheel towards you to raise the needle.

✻ Turn once to pull out the bobbin thread.

② Pull out the bobbin thread.

③ Pull approximately 15 centimeters of upper and bobbin threads out.

✻ Lift foot and run both upper and bobbin threads under and behind presser foot.

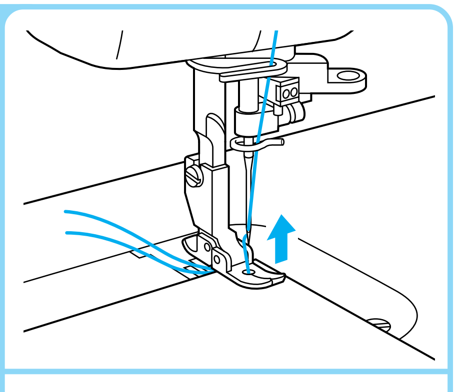


Stitch Samples and Needle Chart

Stitch Samples

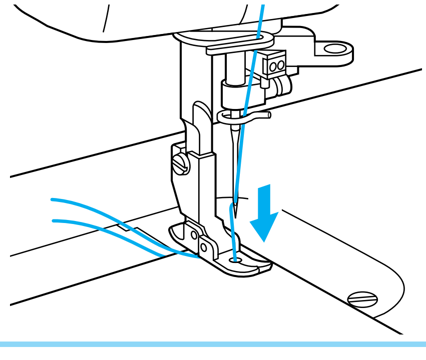
① Set stitch length regulator to desired stitch length.

② Make sure approximately 15cm of upper and bobbin threads are pulled out and laying behind presser foot. While needle is in raised position, insert a test strip from the garment fabric under the foot.



③ Lower presser foot.

④ Lower needle through fabric, then step gently on presser foot and begin.



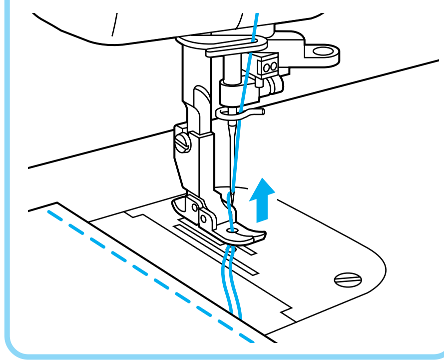
⑤ Raise needle to highest point.

⑥ Lift needle, remove fabric and then cut thread.

✻ When using thread cutter:

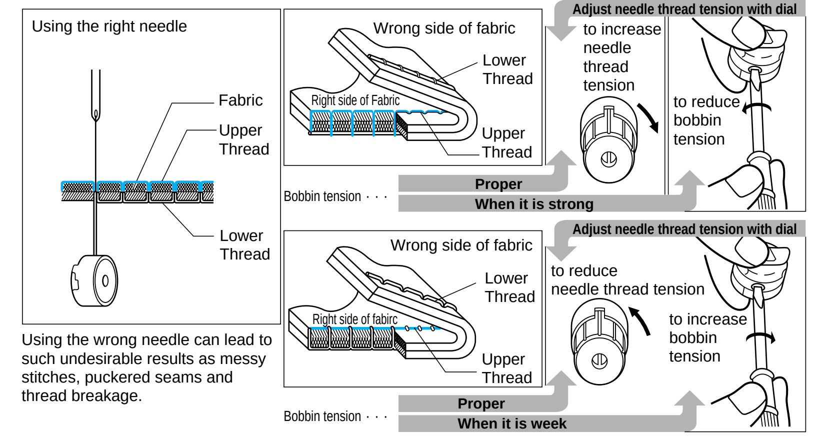
⑤ Push thread cutter button

⑥ Lift foot and remove fabric.



Thread Tension

✻ Bobbin thread should feed smoothly. Adjust bobbin thread to match that of upper thread. (If bobbin thread is too tight it may cause fabric to bunch up)



Using the wrong needle can lead to such undesirable results as messy stitches, puckered seams and thread breakage.

● Selecting the proper needle for use with the fabric and thread you are working with.

✻ The following chart applies to many different sewing methods.

	Fabric - Thread - Needles		
	Cloth	Thread	Needle (HLX5)
Special fabric	Velvet	Silk, Polyester #30 – #50	#11 – #14
	Synthetic Suede	Polyester #20 – #50	#11 – #16
Light weight fabrics	Lawn	Cotton #80	#9
	Tricot	Polyester #60	
	Silk Georgette	Silk #50	
	Wool Georgette	Silk, Polyester #50	#11
Medium weight fabrics	Gingham	Cotton #60 – #80	#11 – #14
	Lightweight Jersey	Polyester #60	#11
	Gabardine, Flannel	Silk #50	
Heavy weight fabrics	Denim	Cotton #20 – #50	#14 – #18
	Jersey	Polyester #20 – #50	#11 – #16
	Tweed	Silk #20 – #50	

HLX5	Schmetz 130/705H
#9	#65
#11	#75
#14	#90
#16	#100

✻ HLX5 needles are recommended; however, Schmetz 130/705H needles may also be used under normal sewing conditions.

✻ Adjust pressure of sewing foot and drop feet height according to chart.

✻ When sewing on knit fabrics such as jersey or tricot, use a ballpoint needle or other needle designed for use with knit fabrics.

Changing Presser Feet

Note Make sure the power is off before changing presser feet.

Changing Sewing Feet (Zipper Foot)

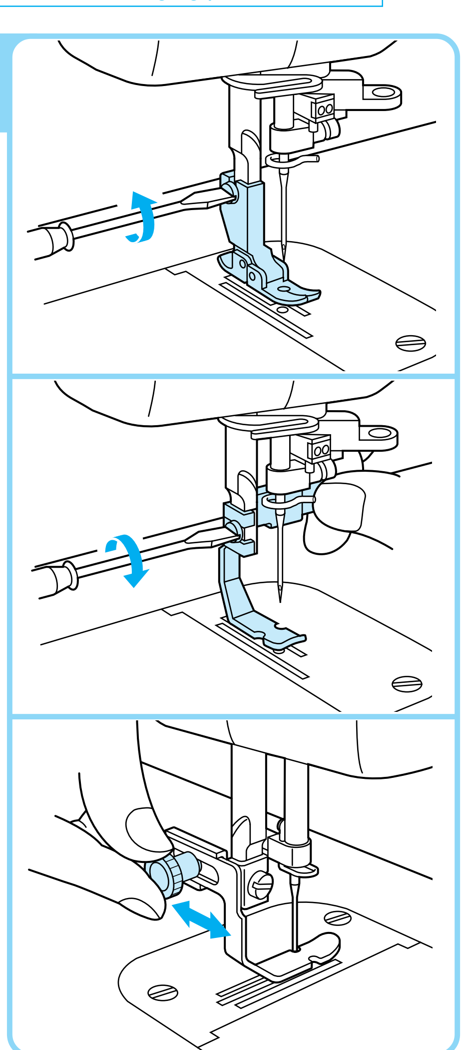
① Raise presser foot, and raise needle to highest position.

② Loosen and remove screw using screwdriver.

③ Attach zipper foot and tighten screw.

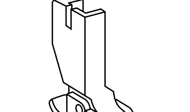
✻ The same method is used for changing all sewing feet.

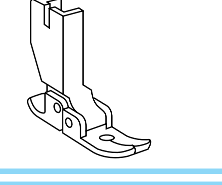
✻ Use the position knob on back of the zipper foot to adjust position of foot in relation to needle.



Presser Feet

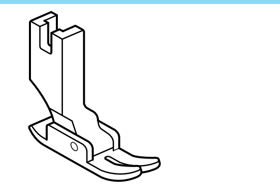
● **Pin Feed Foot**
For perfect stitching on otherwise difficult fabrics like velvet, leather and suede.



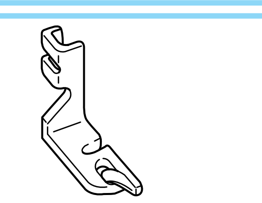


● **Regular Foot**
This foot is used for most sewing. (Included with sewing machine.)

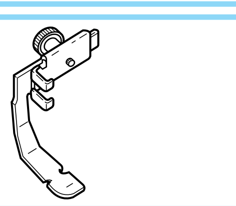
✻ Can also be used with pin feeding

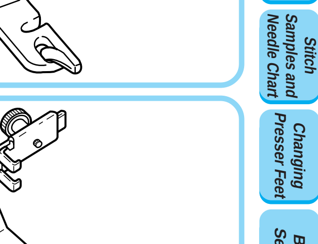


● **Rolled Hem Foot**
Use on the edges of fabric, such as on hems of dress shirts, to fold the edge of the fabric in three while sewing.

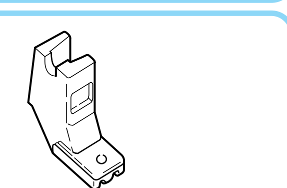


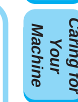
● **Zipper Foot**
Use to attach fasteners other than concealed fasteners.





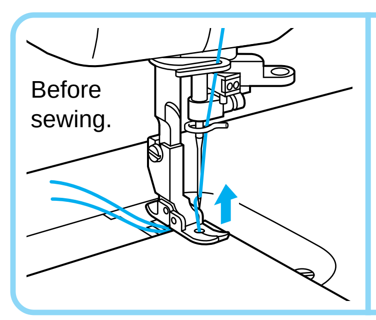
● **Invisible Zipper Foot**
Use to attach concealed fasteners.

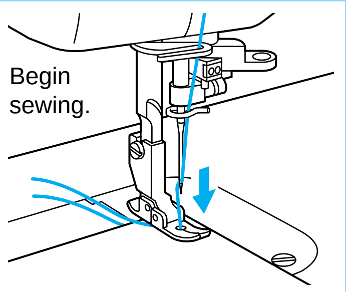


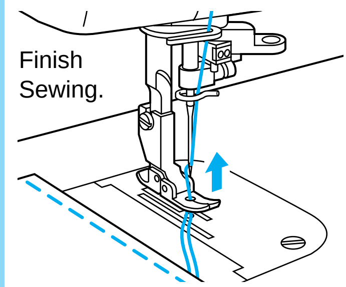


Basic Sewing (1)

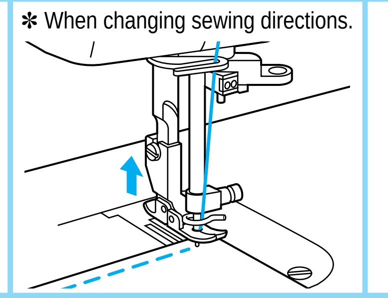
Basic Sewing



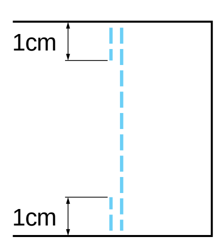




✻ When changing sewing directions.



Reinforcement stitches



① Lift foot, pull about 15cm of upper and bobbin thread under and behind foot, and position fabric under foot.

② Lower foot.

③ While needle is pierced all the way through fabric, step gently on foot controller.

④ Raise needle to highest position.

⑤ Lift foot, remove fabric and cut thread.

✻ When using thread trimmer:

④ Push thread trimmer button (this will cause the upper and bobbin threads to be cut automatically and the needle to stop in a raised position.)

⑤ Lift presser foot and remove fabric.

① Make sure needle is pierced all the way through fabric.

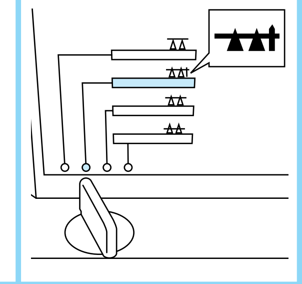
② Lift presser foot, and turn fabric using needle as an axis.

③ Lower foot and continue sewing.

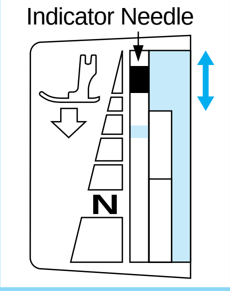
✻ At the beginning of a seam, sew a few stitches with the hand wheel, hit the reverse stitch button and sew a few stitches back to reinforce your seam, then go back to normal sewing and finish the seam. Do the same at the end of a seam.

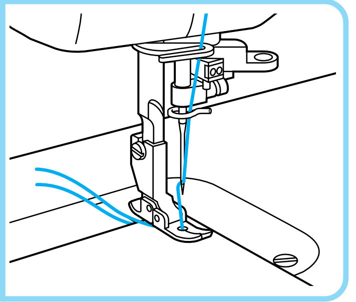
Pin Feeding (for hard-to-handle fabrics)

Fabric:
Velvet
Synthetic Suede
Others



Indicator Needle





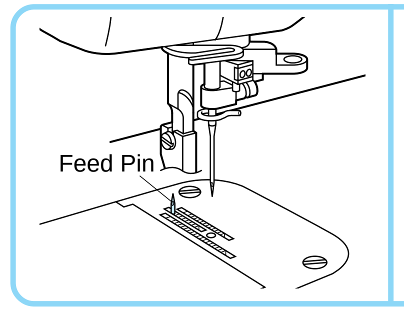
✻ The above fabrics can be sewed neatly by sewing by pin feeding.

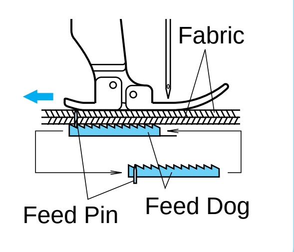
① Move feed adjustment knob to pin feeding position.

② Adjust pressure adjustment dial until indicator needle is in the right position.

③ Gently pull thread until feed pin catches fabric and sew.

Pin Feeding Unit





The feed pin passes up through all layers of fabric moving with the feed dog's motion to feed all layers of the fabric evenly.

✻ Feed pin is automatically lowered when presser foot is raised.

Basic Sewing (2)

⚠ Note Make sure power is off before changing feet.

Rolled Hem Foot

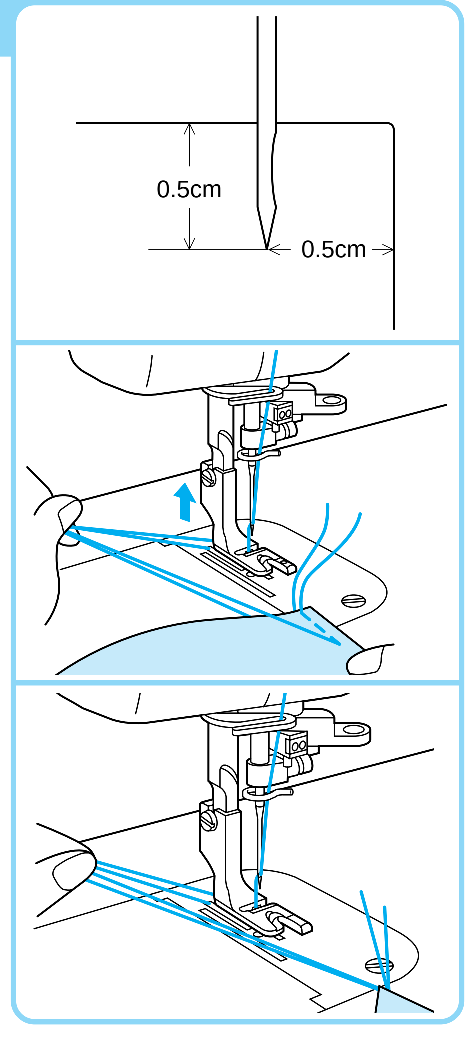
① Attach rolled hem foot.

✻ Refer to page 12 for instructions on changing sewing feet.

② Insert needle approximately 0.5cm from the edges of the fabric and sew 2-3 stitches.

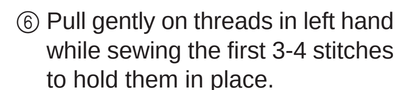
③ Raise needle and foot, pull fabric towards you while gently holding thread in left hand.

④ Gently pull strands of thread behind foot as shown.

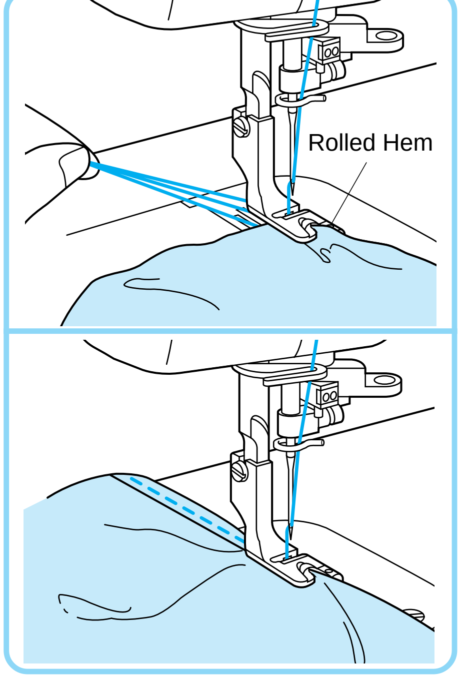


⑤ While holding threads with left hand, position fabric under foot with right hand so the edge of the fabric lies directly under the needle.

⑥ Pull gently on threads in left hand while sewing the first 3-4 stitches to hold them in place.



⑦ Fold hem over about .5 cm and continue feeding folded hem under foot while sewing.



Basic Sewing (3)

⚠ Note
Make sure power is off before changing feet.

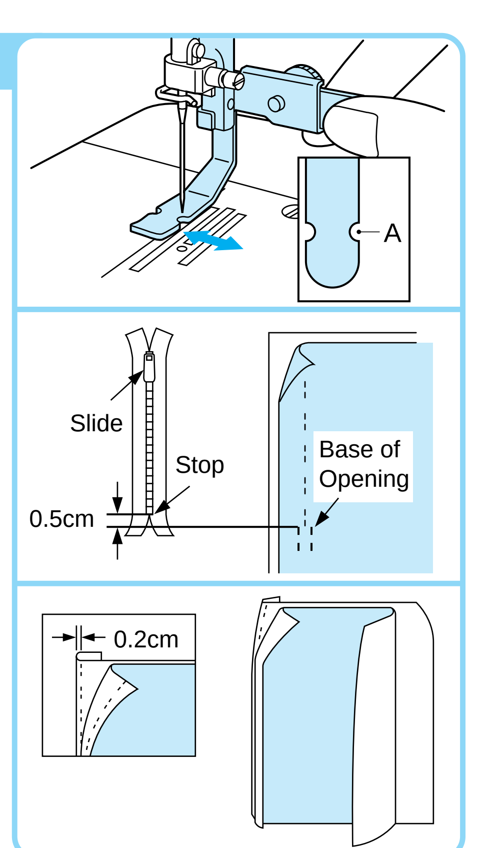
Zipper Foot

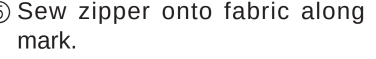
① Attach zipper foot.

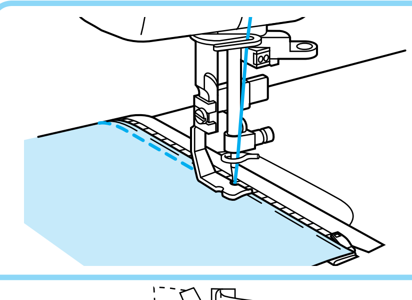
② Turn hand wheel to lower needle and adjust position of foot to needle.

③ Line up zipper to the section of fabric it will be attached to, and mark the base of the opening on the fabric. It should be set approximately .5 centimeters below zip stop.

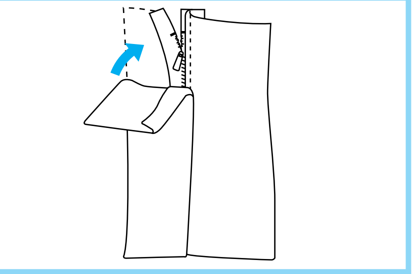
④ Fold hem about .2 cm from mark, and make a mark along the edge.




⑤ Sew zipper onto fabric along mark.

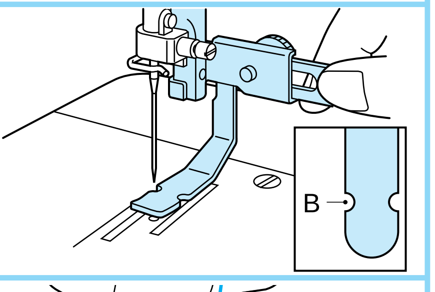


⑥ Line up folded seam to stitches.



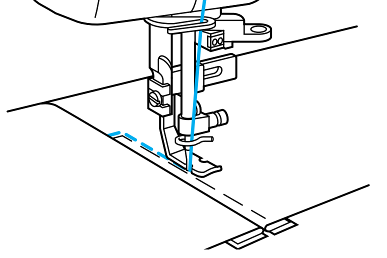

⑦ Change position of zipper foot.

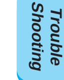
⑧ Turn hand wheel to lower needle and make sure the needle and position of the foot are lined up properly.



⑨ Baste zipper onto fabric and sew along edge with fabric right side up.

✻ Reinforce base of opening by sewing over it twice.
✻ If the zipper slide gets in the way, lower the needle all the way through the fabric, lift the foot,and move the slider out of the way.

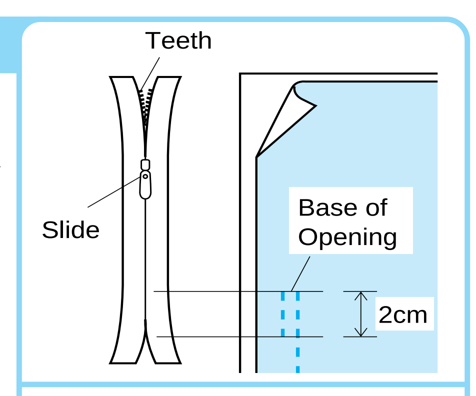




Invisible Zipper Foot

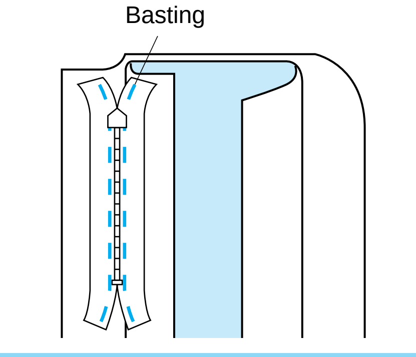
① Attach invisible zipper foot.

② Alight zipper with fabric. Mark the base of the opening approximately 2 cm above the end of the zipper.



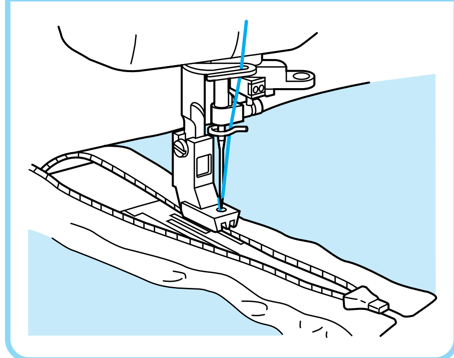
③ Fold the area to be sewed.

④ Line up zipper with fabric on the wrong side of the fabric, open zipper, and baste zipper to the fabric.



⑤ Sew the zipper to the fabric with the wrong side of the zipper and fabric up.

✻ When sewing with the teeth to the right, the left side of the foot should line up with the left teeth of the zipper.



Lining

① Raise needle and foot.

② Move separater so it sits under presser foot.

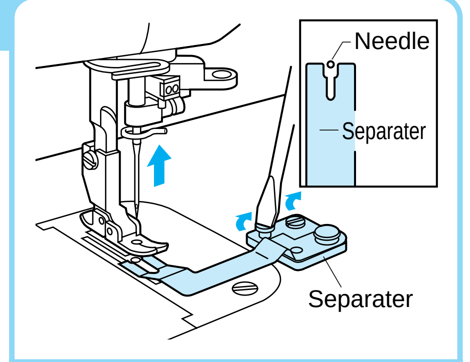
③ Make sure it is lined up so that the needle passes through the slot of the separater without hitting the plate itself.

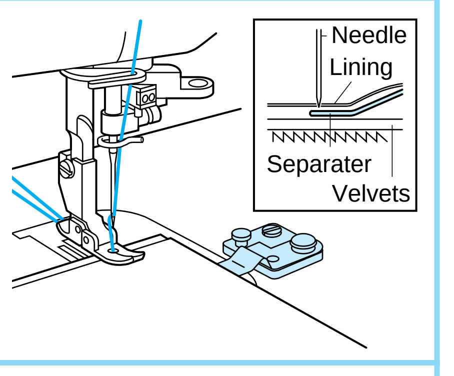
④ Secure liner plate in place with lining plate screws.

⑤ Set pressure of sewing feet and feed position to pin feeding position.

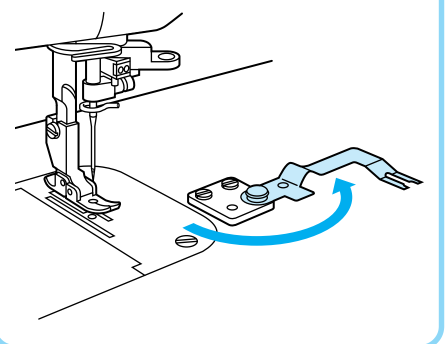
⑥ Pull thread until lower needle catches fabric.

✻ Sew 2-3 reinforcement stitches.





⑦ When not using separater, it can be swung off to the side as illustrated in drawing.

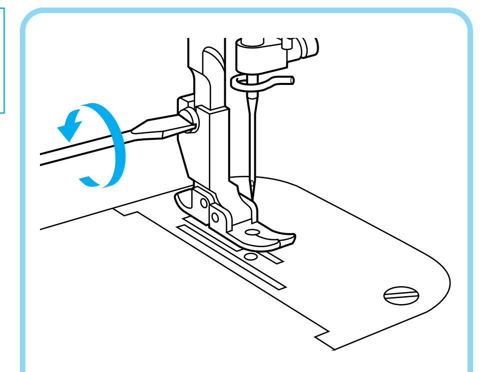


Caring for Your Machine

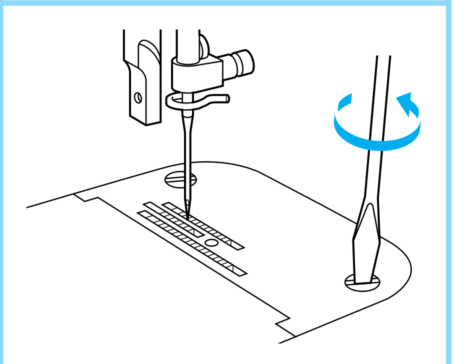
> **⚠ Note**
> Make sure power is off before cleaning sewing machine.

① Turn machine off.

② Remove foot.

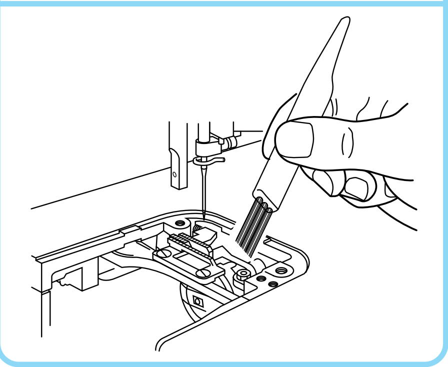


③ Remove needle plate.



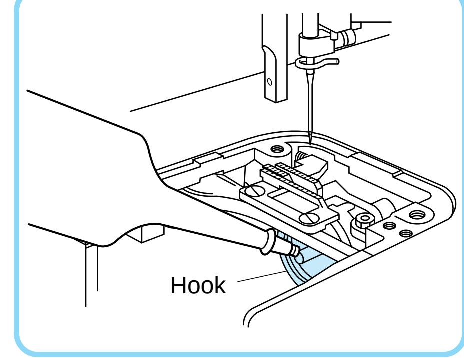
④ Clean out dust and thread scraps.

✻ Thread scraps can be swept out through the bobbin door.



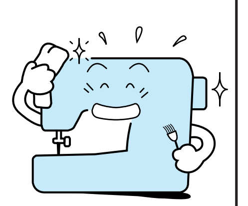
⑤ When the area under the needle plate is cleaned out, oil hook of bobbin case with sewing machine oil.

⑥ Attach needle plate and foot.



■ **Keep Your Sewing Machine Clean**

Please use a soft, dry cloth to wipe off light dirt and dust. If sewing machine is very dirty, wipe with a cloth soaked in warm water, or in warm water containing a neutral detergent. Then wipe off any detergent residue, and wipe off water with a dry cloth.





■ **Precautions**

Please keep sewing machine away from heat sources such as irons and space heaters. Do not use chemicals like benzine or thinner to clean your machine. When machine is not in use, please keep machine out of direct sunlight.

Item	Specification		Item	Specification
Sewing Speed (maximum)	1,300 stitches per minute		Height of feed dog	0.7mm 1.1mm
Stitch Length (pitch)	0 – 7mm		Height of lower needle	3mm – 3.5mm
Stroke of Needle	34.1mm		Needles that may be used	HLX5#9 – #16 SCHMETZ 130/705H #65 – #100
Stroke of Thread Take-Up Lever	61.4mm		Bed dimensions	439mmX178mm
			Total weight	10kg
			Motor	120V 60Hz
			Sewing Light	120V 15W 60Hz
Foot Height	Foot Lift	One 6mm Two 9mm	Sewing area	595mmX285mm
	Knee control	Over 10mm		

Trouble Shooting

✻ Before taking your sewing machine in for service, check the following chart.

Problem	Check 1	Check 2	Check 3	Check 4	Check 5
Thread Breakage	Upper threading is not threaded correctly. / Re-thread machine properly. 9	Thread is getting tangled. / Rethread machine. Clean bobbin case and under needle plate. 8 – 10	Upper thread tension is too high. / Reduce tension. 11	Wrong needle. / See chart on p.11 for the right needle to use with your fabric and thread. 11	Bobbin case is scratched. / Remove needle plate and check bobbin case.
Bobbin Thread Breakage	Bobbin thread is not passing correctly from bobbin case. / Reinsert bobbin properly. 8	Thread is getting tangled. / Rethread machine. Clean bobbin case and under needle plate. 8 – 10	Bobbin tension is too high. / Reduce tension. 11	Bobbin case is scratched. / Remove needle plate and check bobbin case.	
Skipped Stitches	Needle is not attached correctly. / Reattach. 6	Wrong needle. / See chart on p.11 to choose the needle that best fits your fabric-thread combination. 11	Needle is bent, or tip is dulled. / Change needles. 6	Area under needle plate needs to be cleaned. / Clean feed dog and bobbin case. 17	Machine is not threaded properly. / Rethread machine. 8 – 10
Fabric Puckers	Threading is incorrect. / Rethread machine. 8 – 10	Wrong needle for the fabric and thread you are using. / See chart on p.11 to choose the needle that best fits your fabric-thread combination. 11	Upper thread tension is too high. / Reduce tension. 11	Bobbin tension is too high. / Reduce tension. 11	You're sewing a lightweight fabric with feed dogs in heavyweight position. / Adjust feed dogs. 5
Fabric Won't Feed Properly	Stitch length is too short. / Adjust stitch length. 3	Pressure of sewing foot is too weak. / Adjust foot pressure. 4	Sewing heavyweight fabric with feed dogs in lightweight fabric position. / Adjust feed dogs. 5	Thread is getting tangled. / Rethread machine. Clean needle plate and bobbin case. 8 – 10	
Loop In Seam	Upper threading is incorrect. / Re-thread machine properly. 9	Thread is not passing through bobbin case correctly. / Reset bobbin case. 8	Wrong needle. / See chart on p.11 for the right needle to use with your fabric and thread. 11		
Needle Breakage	Needle is not attached correctly. / Reattach. 6	Wrong needle. / Change needles. 6	Wrong needle. / See chart on p.11 for the right needle to use with your fabric and thread. 11	You're pulling the fabric too hard. / Pull the fabric more gently. 13 – 16	
Sewing Machine Doesn't Run	The power isn't on. / Turn the power on. 3	Machine's not plugged in. / Check to make sure the machine's plugged in. 3	The foot controller has come unplugged. / Reattach foot controller. 3		
Machine Is Noisy	The area under the needle plate needs to be cleaned. / Clean feed dog and bobbin case. 17				
Automatic Needle Threader Doesn't Work	Needle is not raised all the way up. / Turn hand wheel to raise needle. 3	Wrong needle for the thread you're using. / See chart on p.10. 10	Hook of needle threader doesn't pass through eye of needle. / Check to make sure the hook isn't bent.		
Thread Cutter Doesn't Work	Needle is not properly attached. / Reattach. 6	Wrong needle. / See chart on p.11 to choose the needle that best fits your fabric-thread combination. 11	Needle is bent, or tip is dulled. / Change needles. 6	Area under needle plate needs to be cleaned. / Clean feed dog and bobbin case. 17	Upper threading is incorrect. / Rethread. 9

● If you still cannot find the problem, please take your sewing machine into the shop where you purchased it, or to your nearest Brother dealer for repair.

Memo

NOUS VOUS REMERCIONS D’AVOIR CHOISI LA MACHINE A COUDRE ELECTRONIQUE BROTHER.

Il s’agit de la machine à coudre domestique la plus sophistiquée pour son automatisme.
Cependant, nous vous conseillons la lecture de ce fascicule afin de profiter pleinement de toutes les fonctions intégrées.

RECOMMENDATIONS AVANT D’UTILISER VOTRE MACHINE A COUDRE BROTHER

Précautions d’utilisation

- Surveiller l’aiguille pendant la couture. Ne pas toucher le volant, le releveur de fil, l’aiguille ou les autres parties en mouvement.
- Se rappeler qu’il faut éteindre la machine et débrancher le cordon secteur quand:
  - l’utilisation est terminée
  - vous remplacez ou échangez l’aiguille ou toutes autres pièces
  - une panne de courant se produit en cours d’utilisation
  - vous faites l’entretien et la lubrification de la machine
  - vous laissez la machine sans surveillance
- Ne rien poser sur la pédale de commande.
- Brancher directement la machine dans la prise murale. Ne pas utiliser de rallonge électrique.

Pour une vie prolongée de votre machine

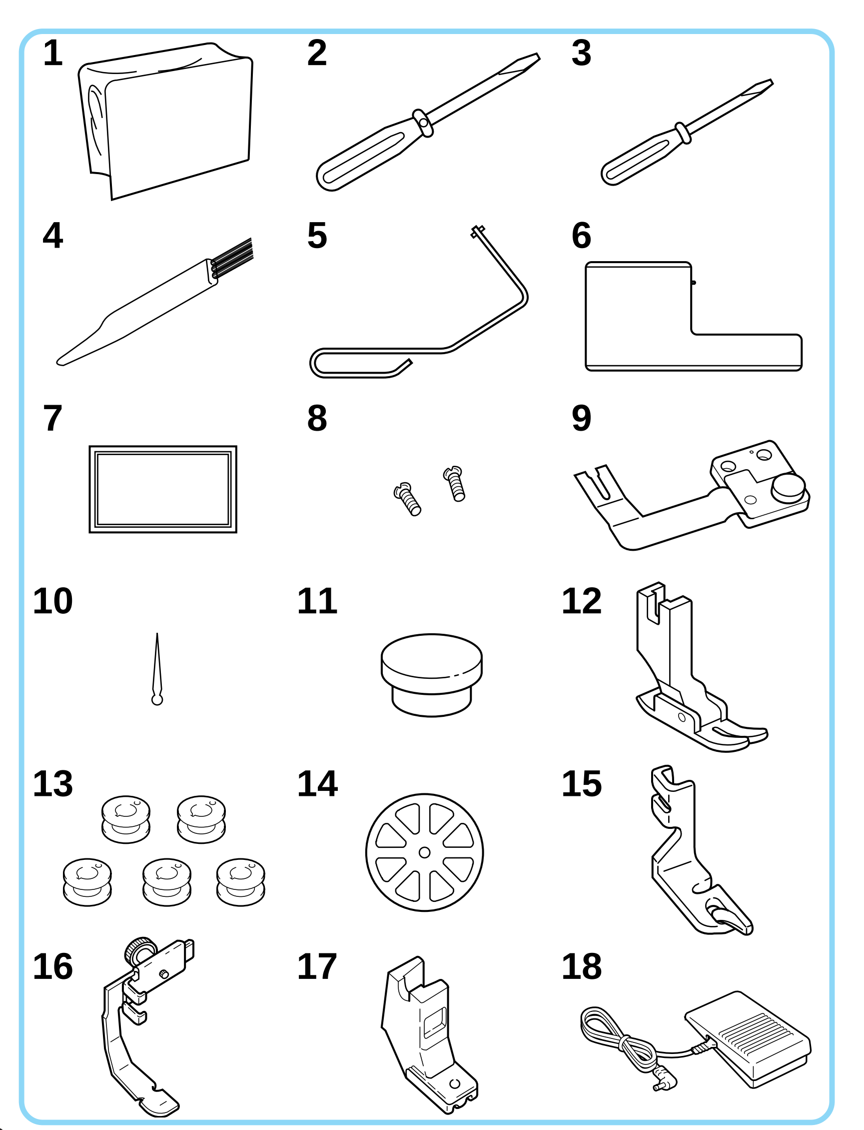
- Ne pas ranger votre machine dans des endroits exposés au soleil et très humides. Ne pas ranger votre machine à coudre à proximité d’un appareil de chauffage, d’un fer à repasser, ou de tout autre appareil dégageant de la chaleur.
- Utiliser seulement des savons ou des détergents neutres pour nettoyer le coffret de la machine. Ne jamais utiliser de benzine, de diluants, de décapants, car ces produits risquent endommager le coffret et la machine.
- Ne pas laisser tomber ou heurter la machine.
- Toujours consulter le manuel d’instructions lors de l’installation des pieds presseurs, des aiguilles et des autres dispositifs afin d’effectuer une installation correcte.

Pour la réparation et le réglage

Dans le cas d’une anomalie ou lorsqu’un réglage est nécessaire, se rapporter au chapitre “Résolution des problèmes” afin d’inspecter et de régler vous-même la machine.
Si le problème persiste, consultez votre revendeur Brother.

CONTENIDO

Accessoires



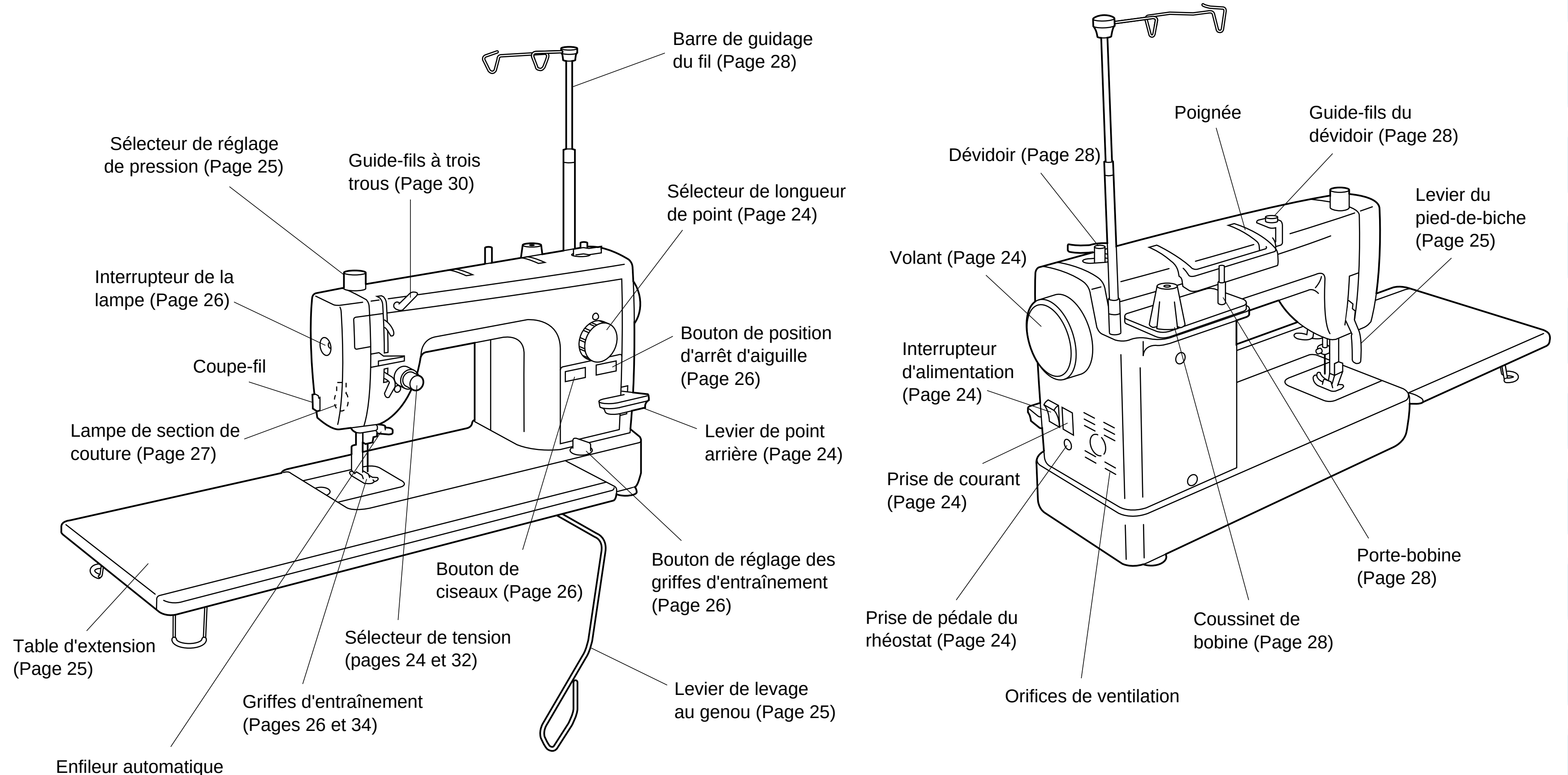
No. de pièce	Désignation	Code de pièce
1	Couvercle	XA0917-052
2	Tournevis moyen	125877-001
3	Petit tournevis	125878-001
4	Brosse de nettoyage	XA4527-001
5	Levier de levage au genou	XA0830-001
6	Table d'extension plate	X81029-001
7	Aiguilles et boîte (ORGAN HLX5) 1 Taille 9 2 Taille 11 1 Taille 14 1 Taille 16 1 aiguille à pointe-bille	X80805-001
8	Vis de plaque de doublure (2)	062670-812
9	Séparateur	184720-001
10	Axe d'avance	138483-001
11	Extracteur d'axe d'avance	117934-009
12	Pied à usage général	XA1425-001
13	Canette (5)	100376-003
14	Capuchon de bobine	XA2111-000
15	Pied pour ourlet rouleauté	X57138-001
16	Pied pour fermeture à glissière	112797-001
17	Pied pour fermeture à glissière invisible	148475-001
18	Pédale du rhéostat	XA3931-051

Remarque

Pédale du rhéostat : Modèle N5V

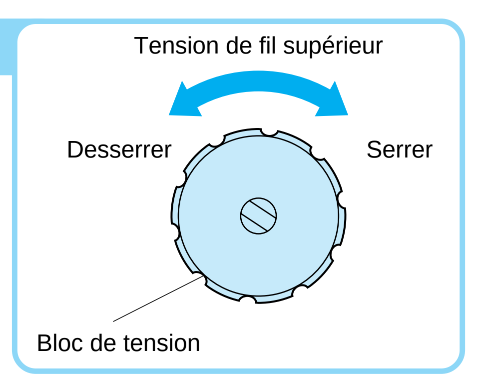
Cette pédale du rhéostat peut être utilisée avec la machine à coudre modèle PQ1300.

Nom des pièces



Sélecteur de tension

- Pour accroître la tension, tourner le sélecteur de tension vers la droite. Le fil supérieur et le fil de la canette se rejoignent sur le bon côté du tissu.
- Pour réduire la tension, tourner le sélecteur de tension vers la gauche. Le fil supérieur et le fil de la canette se rejoignent sur le mauvais côté du tissu.



Cordon d'alimentation et pédale

⚠ Remarque
Utiliser un courant secteur 120 V domestique ordinaire.

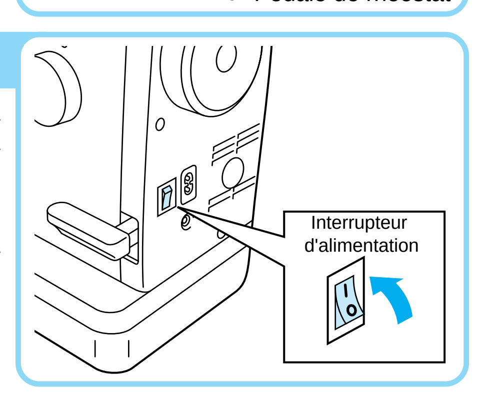
- Brancher le cordon.
- Brancher la pédale sur la machine.

Remarque
Pédale de rhéostat : Modèle N5V
Cette pédale du rhéostat peut être utilisée avec la machine à coudre modèle PQ1300.

AC120V
Cordon d'alimentation
Pédale de rhéostat

Interrupteur d'alimentation

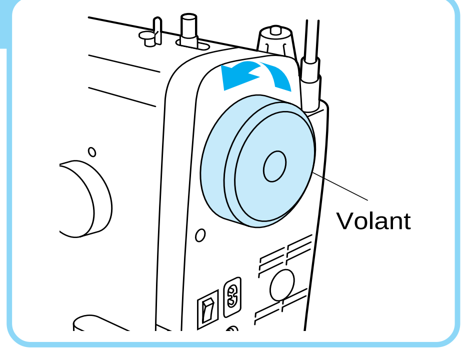
- Basculer l'interrupteur sur la position "I" pour allumer la machine à coudre.
- Pour éteindre la machine, basculer l'interrupteur sur la position "O".



Volant

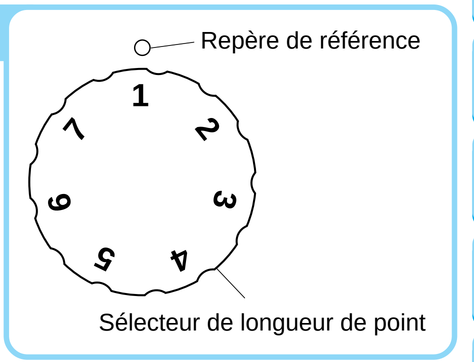
- Positionner l'aiguille à l'aide du volant.

✻ Toujours tourner le volant vers soi.



Sélecteur de longueur de point

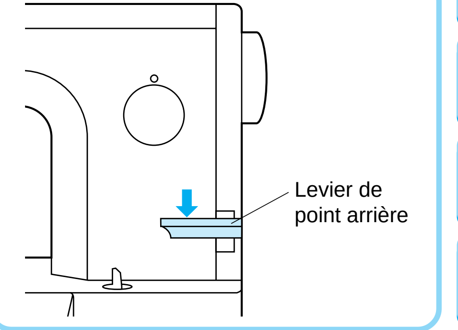
- Régler la longueur de point à l'aide du sélecteur de longueur de point.



Levier de point arrière

- Pour coudre en marche arrière, abaisser le levier de point arrière.

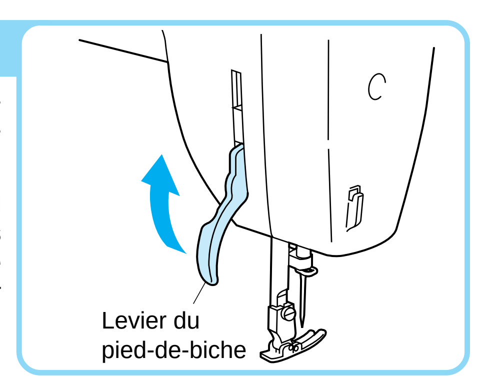
✻ Bien abaisser le levier de point arrière à fond pour coudre en marche arrière.



Levier du pied-de-biche

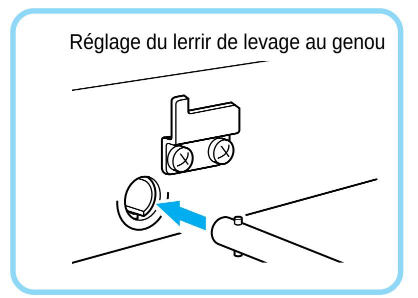
- Abaisser le levier du pied-de-biche pour abaisser le pied-de-biche sur le tissu.

✻ Pour travailler dans du tissu lourd et des tissus qui ne glissent pas facilement sous le pied, relever le levier du pied-de-biche pour placer le tissu.



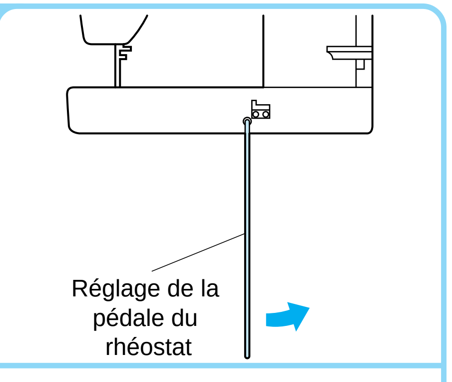
Levier de levage au genou

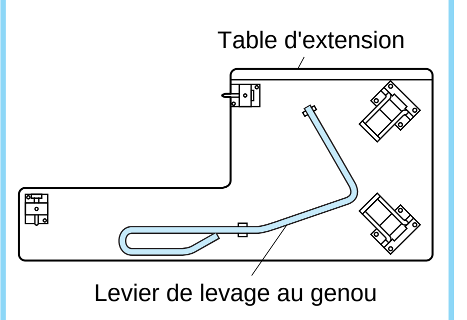
- Le levier de levage au genou est pratique pour relever le pied-de-biche sans retirer les mains du tissu.



✻ Appuyer à fond sur le levier de levage au genou.

✻ Lorsqu'on ne se sert pas du levier de levage au genou, on pourra le laisser sur l'envers de la table d'extension.





Sélecteur de réglage de pression

- Tourner le sélecteur de réglage de pression pour faire monter et descendre l'aiguille de l'indicateur de pression.

Voir également : "Bouton de réglage des griffes d'entraînement", page 26.

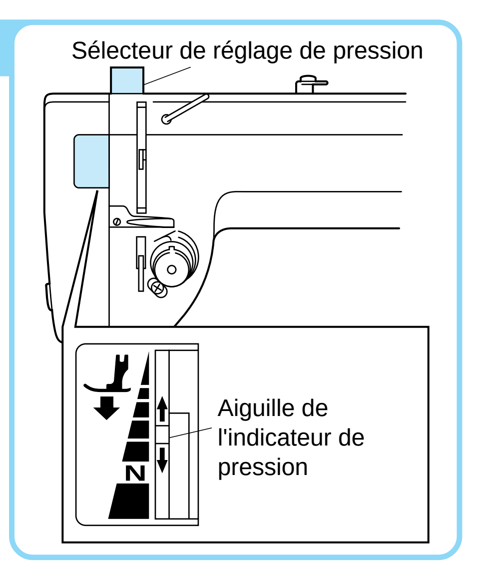
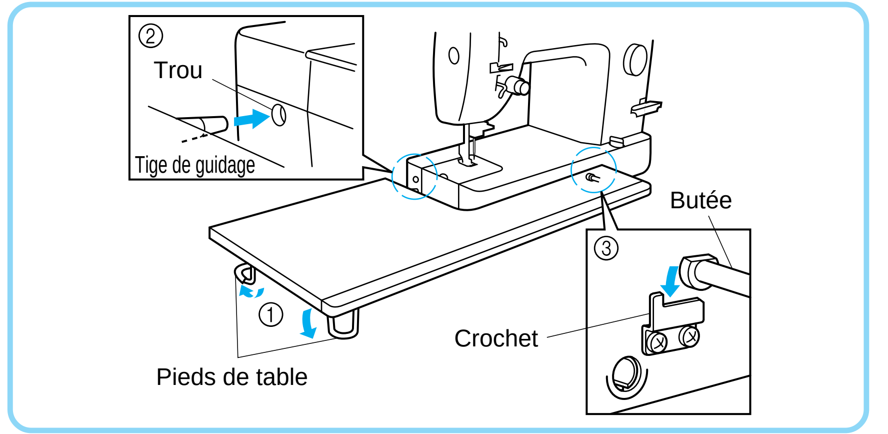


Table d'extension plate

- Abaisser les pieds de table et fixer la table d'extension comme indiqué sur le schéma ci-dessous.

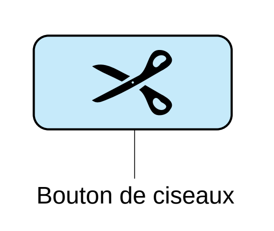


Avant de commencer (2)

Bouton de ciseaux

⚠ Remarque
Si la machine s'arrête, parce que les fils sont emmêlés par exemple, ne pas appuyer sur la pédale tant que la machine n'est pas éteinte et l'aiguille déplacée à la main pour vérifier la situation. Sinon l'aiguille risque de se casser.

- Les ciseaux coupent le fil supérieur et le fil de la canette à la fin des coutures.


Bouton de ciseaux

Bouton de position d'arrêt d'aiguille

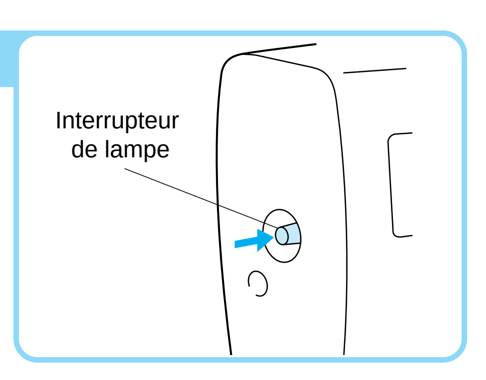
- Quand le voyant est allumé, la machine arrêtera la couture lorsque l'aiguille sera abaissée et enfoncée dans le tissu.
- Si le voyant est éteint, la position de l'aiguille au moment de l'arrêt de la couture sera aléatoire.
- Si le mécanisme de sécurité s'est déclenché, par exemple si le fil est emmêlé, le voyant rouge clignote.

Voyant indicateur

Bouton de position d'arrêt d'aiguille

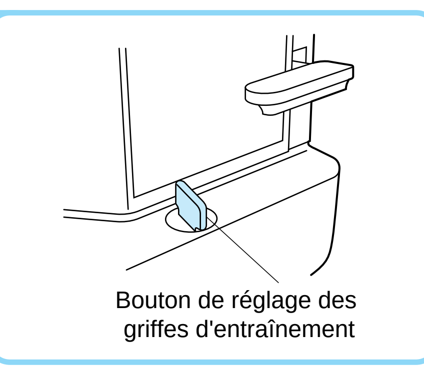
Interrupteur de lampe

- Appuyer sur l'interrupteur pour allumer et éteindre la lampe sur la section de couture.

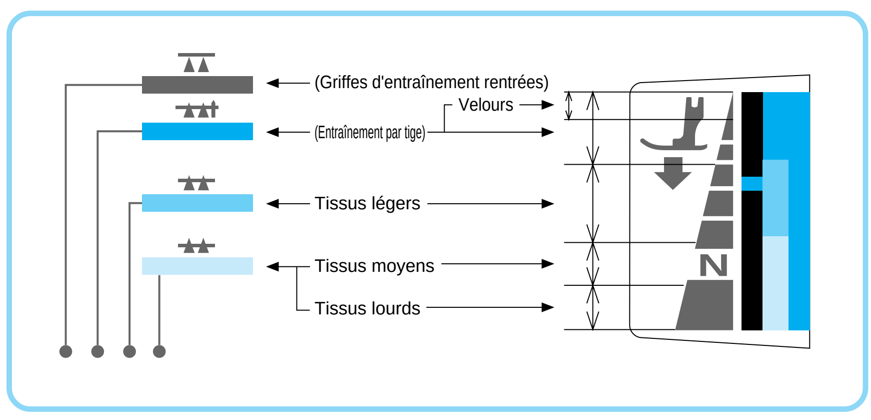

Interrupteur de lampe

Bouton de réglage des griffes d'entraînement

- Il est possible de régler la hauteur des griffes d'entraînement en fonction du poids du tissu.


Bouton de réglage des griffes d'entraînement

Pression du pied-de-biche et position des griffes d'entraînement



Sélectionner l'une des quatre positions de griffes d'entraînement, en fonction des besoins.

Remarque
Si l'on sélectionne un réglage autre que ⩚⩚, l'ergot d'entraînement ne fonctionnera pas.

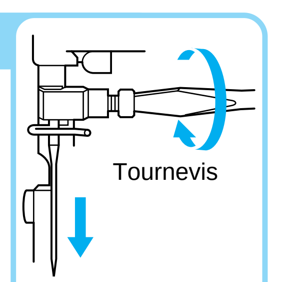
Remplacement de l'aiguille et de l'ampoule de lampe

⚠ Remarque

Bien éteindre la machine à coudre avant d'effectuer les opérations suivantes. Sinon, la machine risque de se mettre en marche accidentellement et de provoquer des blessures.

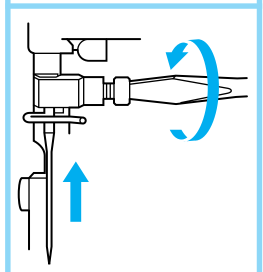
Remplacement de l'aiguille

① Eteindre la machine. Relever l'aiguille sur la position de levage maximal à l'aide du volant, et abaisser le pied-de-biche.



② Desserrer la vis avec un tournevis et retirer l'aiguille.

③ Insérer la nouvelle aiguille et visser à fond. S'assurer que l'aiguille est bien vissée à fond.



✻ Vérifier les aiguilles sur une surface plane pour s'assurer qu'elles ne sont pas tordues.

L'aiguille doit être parallèle par rapport à une surface plane.

Surface plane

(Poser l'aiguille sur une surface plane (par exemple la plaque à aiguille ou une plaque de verre).

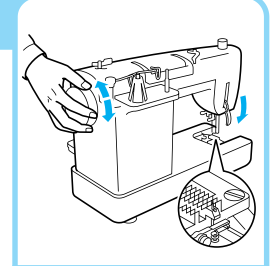
Remarque

Utiliser des aiguilles HLX ; toutefois, on pourra également utiliser des aiguilles Schmetz 130/705H dans des conditions normales d'utilisation.

Remplacement de l'ergot d'entraînement

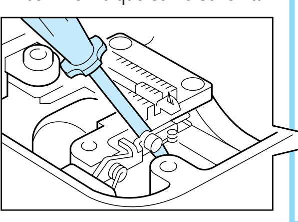
① Régler les griffes d'entraînement sur la position "velours". (Voir Page 26.)

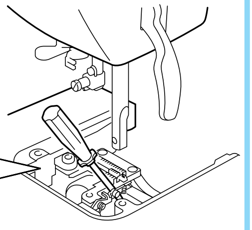
② Retirer l'aiguille, le pied-de-biche et la plaque à aiguille.



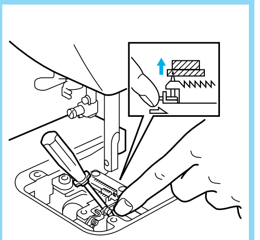
③ Abaisser le pied-de-biche et tourner le volant jusqu'à ce que l'ergot d'entraînement soit à la position de levage maximale.

④ Insérer le petit tournevis (fourni) comme indiqué sur le schéma.





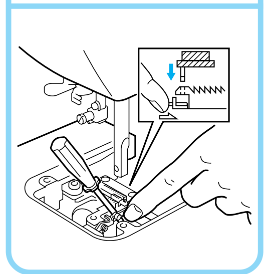
⑤ Tout en tenant le ressort du bout des doigts, abaisser le changeur d'ergot d'entraînement sur l'aiguille pour relever la tige.



⑥ Fixer un nouvel ergot d'entraînement au changeur d'ergot d'entraînement, abaisser et fixer tout en tenant le ressort du bout des doigts.

⑦ Retirer le tournevis.

⑧ Remonter la plaque à aiguille et le pied-de-biche.



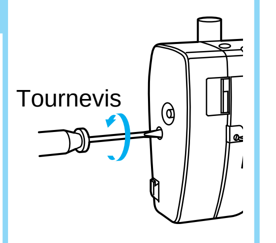
⚠ Remarque

Bien éteindre la machine à coudre avant d'effectuer les opérations suivantes. La plaque de verre qui abrite l'ampoule de lampe est chaude quand on vient d'utiliser la machine ; en conséquence, attendre que la machine ait refroidi avant de remplacer l'ampoule.

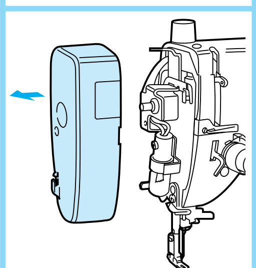
Remplacement de l'ampoule

① Eteindre la machine.

② Retirer les vis de la tête.



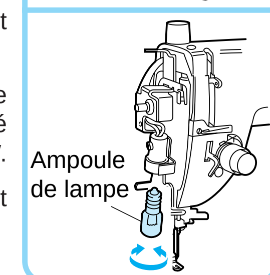
③ Retirer la tête.



④ Dévisser l'ampoule et la retirer.

⑤ Visser une nouvelle ampoule, de capacité nominale de 120 V, 15 W.

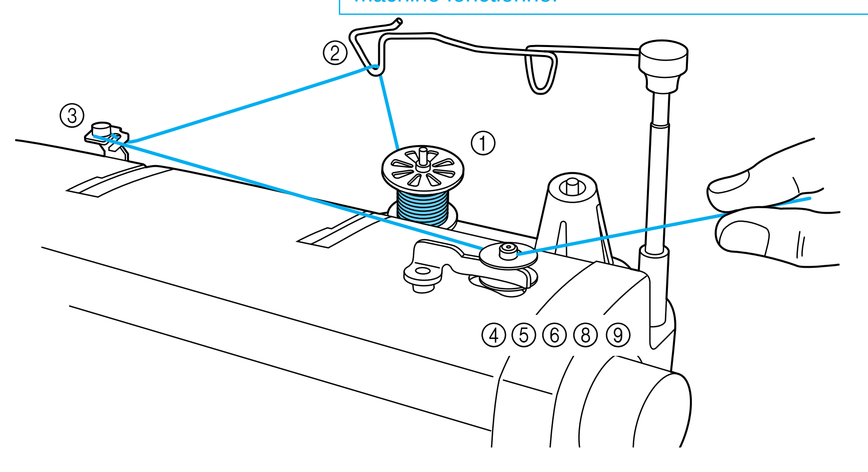
⑥ Remonter la tête et visser à fond.

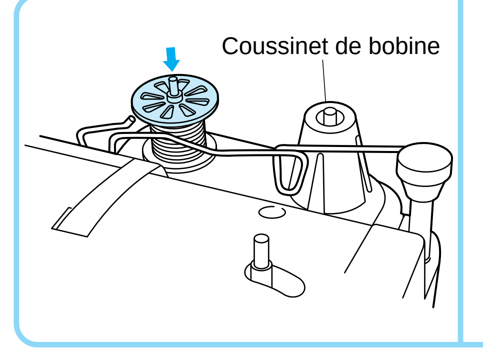


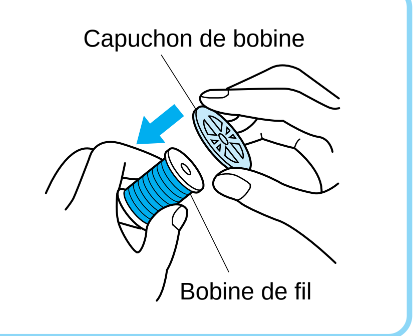
Enfilage (1)

Remplissage de la canette

⚠ Remarque
Ne pas déplacer la butée de canette pendant que la machine fonctionne.



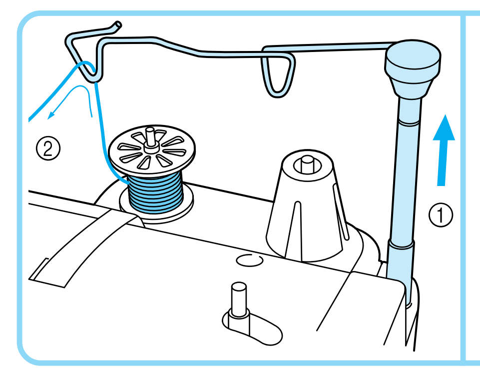


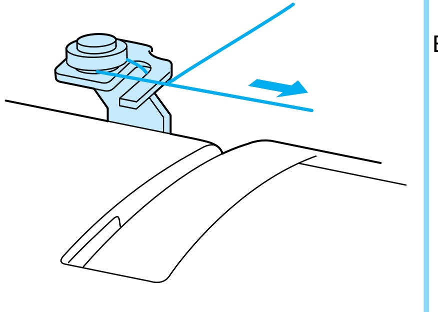


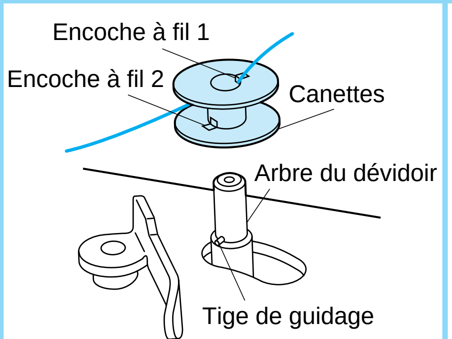
① Mettre la bobine de fil sur le porte-bobine.

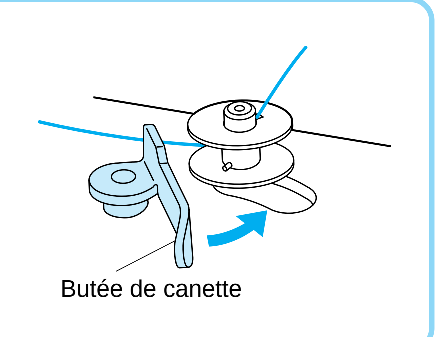
✻ Avec un fil enroulé croisé, utiliser le coussinet de bobine.

✻ Avec un fil enroulé parallèlement, utiliser le capuchon de bobine.







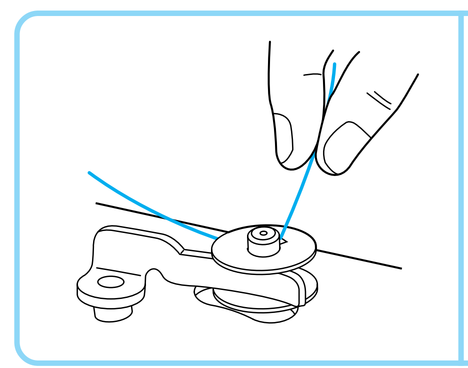


② Relever la barre de guidage du fil au maximum et faire passer le fil dans le guide-fils triangulaire comme indiqué sur le schéma.

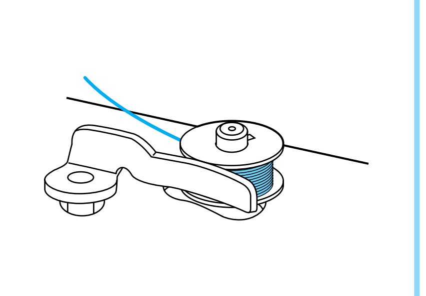
③ Faire passer le fil dans le guide-fils du remplissage de canette comme indiqué sur le schéma.

④ Faire passer le fil dans l'encoche à fil supérieure et aligner l'encoche à fil inférieure sur la tige de guidage de l'arbre du dévidoir.

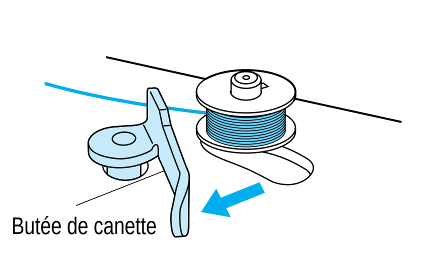
⑤ Appuyer sur la butée de canette contre la canette vide.



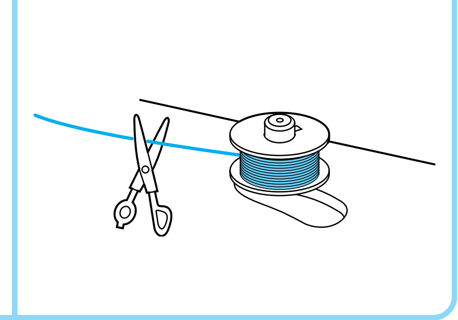
⑥ Tout en tenant l'extrémité du fil, appuyer sur la pédale pendant quelques secondes. Quand il s'est enroulé suffisamment de fil sur la canette pour que le fil reste en place, relâcher la pédale et couper l'excédent de fil.



⑦ Cesser d'enrouler le fil lorsque la canette est pleine. Retirer le pied de la pédale.



⑧ De la main, ramener la butée de canette sur sa position d'origine.

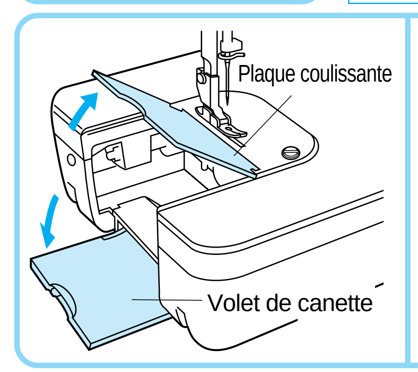


⑨ Couper le fil et enlever la canette.

Insertion de la canette

⚠ Attention – Déplacement des pièces –

Pour éviter tout risque de blessure, bien éteindre la machine avant toute opération d'entretien. Remettre le couvercle en place.



① Soulever la plaque coulissante (et le volet de la canette).

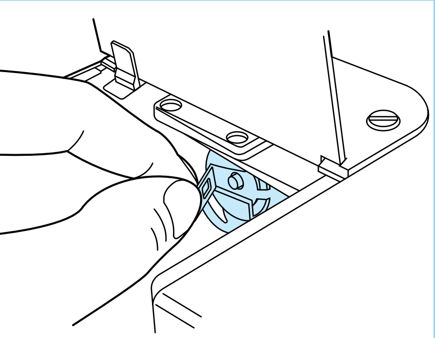
Ressort de verrouillage

Encoche à fil

✻ La canette doit être placée de façon qu'elle se bobine vers la gauche.

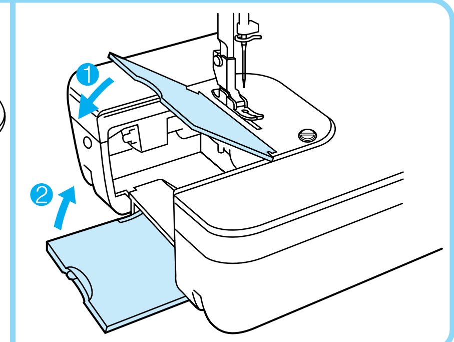
② Mettre la canette dans le boîtier de la canette.

✻ Faire passer le fil dans l'encoche à fil et sous le ressort de verrouillage de façon qu'il ressorte environ 10 centimètres de fil.



③ Tirer sur le levier de verrouillage du boîtier de la canette, enfoncer le boîtier de la canette dans la coursière de navette et relâcher le levier de verrouillage.

✻ Si le levier de verrouillage n'est pas complètement sur le crochet, il risque de se dégager pendant la couture, ce qui pourrait casser le fil inférieur.



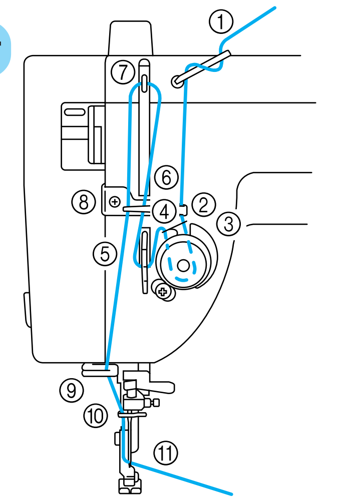
④ Abaisser la plaque coulissante et refermer le volet de la canette.

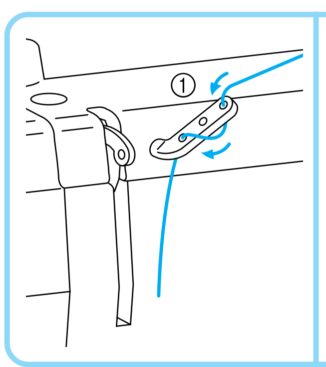


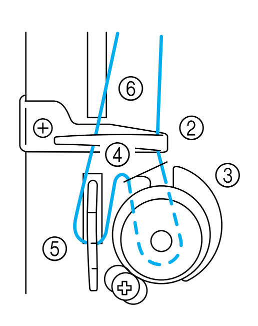
Enfilage (2)

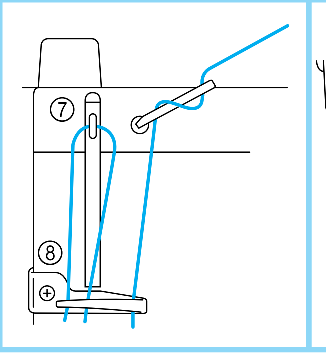
⚠ Remarque Bien éteindre la machine avant d'utiliser l'enfileur automatique. Une pression accidentelle sur la pédale pendant cette opération pourrait provoquer des blessures ou endommager la machine.

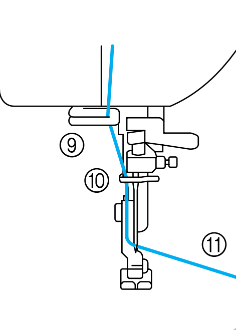
Mise en place du fil supérieur

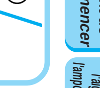










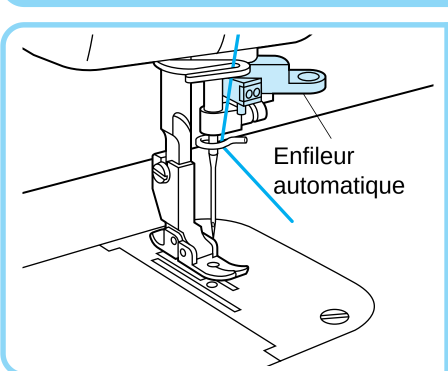


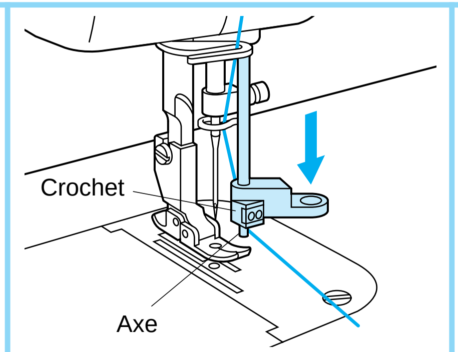
- Vérifier que le levier de relevage du fil se trouve sur la position de levage maximale et que le pied-de-biche est relevé.

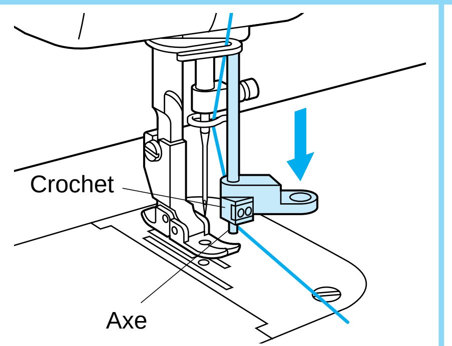
✻ Lorsqu'on utilise du polyester, faire passer le fil dans les trois orifices du guide-fils.

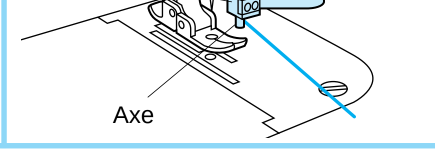
✻ Si le fil est encore torsadé, faire passer le fil dans les orifices arrière, comme indiqué sur le schéma.

Utilisation de l'enfileur automatique

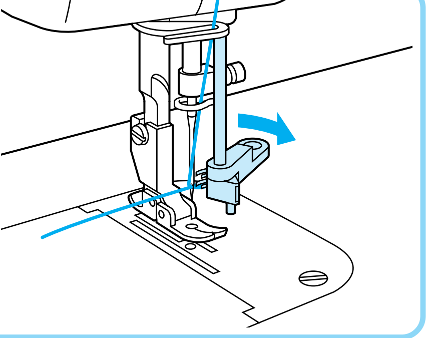












① Tirer le volant vers soi jusqu'à ce que l'aiguille soit à la position de levage maximal, et abaisser le pied-de-biche.

② Tenir le fil de la main gauche, et le tirer légèrement vers l'avant.

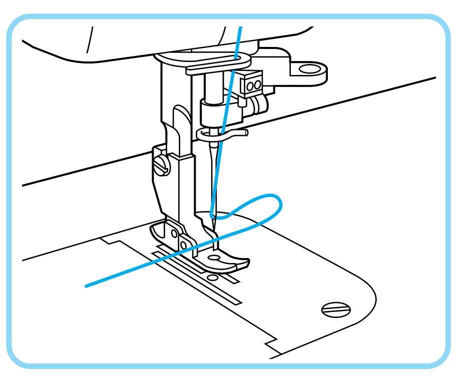
③ Abaisser l'enfileur automatique.

✻ Tirer le fil sur la droite de l'axe.

④ Attraper le fil avec le crochet.

✻ Tirer le fil vers la droite et s'assurer qu'il est bien pris dans le crochet.

⑤ Relever le levier d'enfileur tout en tenant délicatement l'extrémité du fil.

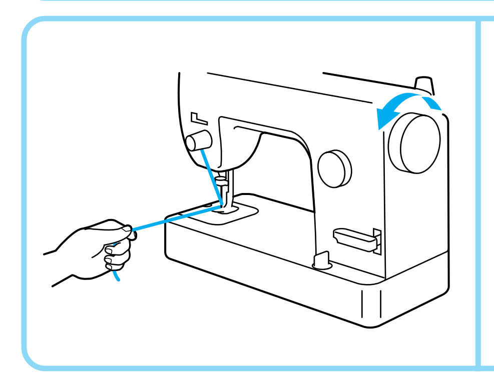


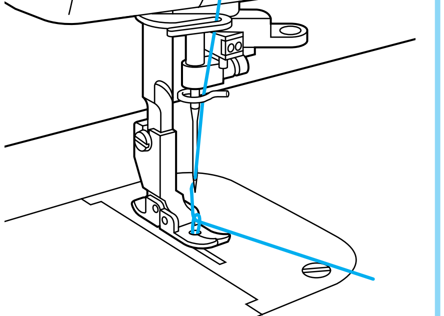
⑥ Tirer la boucle vers la droite.

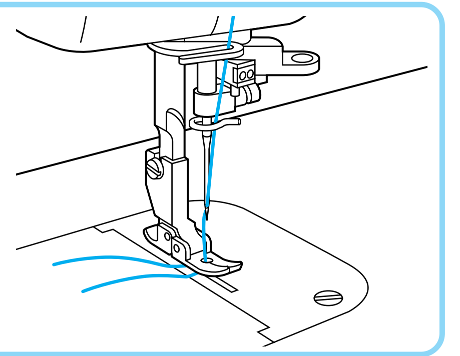
Aiguille (HLX5)	Fil		
#9	#30	#50	#60
#11	#30		
#14	#30		
#16	#20		

● Certaines combinaisons de fil et d'aiguille ne permettent pas d'utiliser l'enfileur automatique, comme indiqué sur le tableau de gauche. Un fil de nylon transparent pourra être utilisé indépendamment des indications du tableau, à condition d'utiliser une aiguille #14 ou #16.

Comment sortir le fil de la canette







✻ Insérer la canette pleine dans la machine à coudre avant de commencer.

① Tout en tenant délicatement l'extrémité du fil, tourner le volant vers soi pour relever l'aiguille.

✻ Tourner une fois pour faire sortir le fil de la canette.

② Sortir le fil de la canette.

③ Sortir environ 15 centimètres de fil supérieur et de fil de canette.

✻ Relever le pied, sortir le fil supérieur et le fil de canette et les faire passer derrière le pied-de-biche.

Points d'essai et tableau d'aiguilles

Points d'essai

① Régler le sélecteur de longueur de point sur la longueur de point voulue.

② Vérifier qu'il y a environ 15 cm de fil supérieur et de fil de canette de sortis, et qu'ils sont placés derrière le pied-de-biche. L'aiguille étant en position relevée, mettre un morceau de tissu sous le pied-de-biche pour faire un essai.

③ Abaisser le pied-de-biche.

④ Abaisser l'aiguille sur le tissu, et appuyer délicatement sur la pédale pour commencer à coudre.

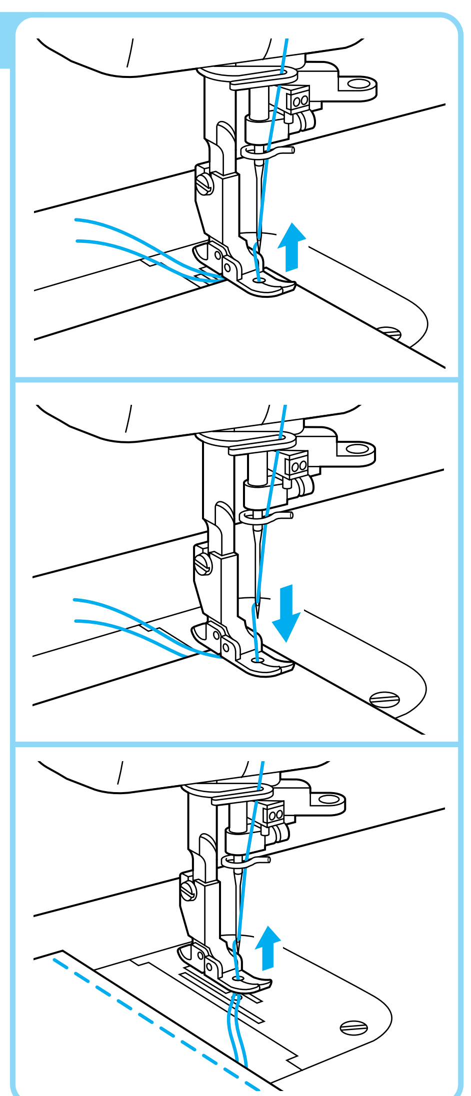
⑤ Relever l'aiguille à la position maximale.

⑥ Relever l'aiguille, enlever le tissu et couper le fil.

✻ Si l'on utilise les ciseaux :

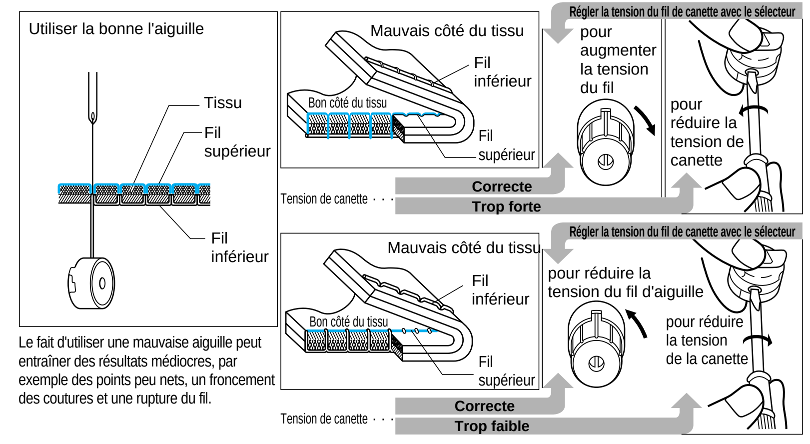
⑤ Appuyer sur le bouton des ciseaux.

⑥ Relever le pied et enlever le tissu.



Tension des fils

✻ Le fil de canette doit être alimenté régulièrement. Régler le fil de canette en fonction de la tension du fil supérieur. (Si le fil de canette est trop serré, le tissu risque de se plisser.)



Le fait d'utiliser une mauvaise aiguille peut entraîner des résultats médiocres, par exemple des points peu nets, un froncement des coutures et une rupture du fil.

● Sélectionner l'aiguille qui convient pour le tissu et le fil.

✻ Le tableau ci-dessous s'applique à différentes méthodes de couture.

	Combinaisons tissu-fil-aiguille		
	Tissu	Fil	Aiguille (HLX5)
Tissu spécial	Velours	Soie, polyester #30, #50	#11 – #14
	Daim synthétique	Polyester #20, #50	#11 – #16
Tissu léger	Batiste	Coton #80	#9
	Tricot	Polyester #60	
	Soie Georgette	Soie #50	
	Laine Georgette	Soie, polyester #50	#11
Tissu moyen	Vichy	Coton #60	#11 – #14
	Tricot léger, jersey	Polyester #80	#11
	Gabardine, flanelle	Soie #50	
Tissu lourd	Jeans	Coton #20, #50	#14 – #18
	Jersey	Polyester #20, #50	#11 – #16
	Tweed	Soie #20, #50	

HLX5	Schmetz 130/705H
#9	#65
#11	#75
#14	#90
#16	#100

✻ Il est recommandé d'utiliser des aiguilles HLX ; toutefois, on pourra également utiliser des aiguilles Schmetz 130/705H dans des conditions normales d'utilisation.

✻ Régler la pression du pied-de-biche et la hauteur de chute du pied chute en fonction du tableau.

✻ Avec des tissus comme du tricot et du jersey, utiliser une aiguille à bille ou toute autre aiguille pour tricot.

CONTENIDO
Accessoires
Nom des pièces
Avant de commencer
Remplacement de l'aiguille et de l'ampoule de lampe
Enfilage
Points d'essai et tableau d'aiguilles
Changement du pied-de-biche
Couture de base
Entretien de la machine à coudre
Dépannage

Changement du pied-de-biche

⚠ **Remarque** Bien éteindre la machine avant de changer le pied-de-biche.

Changement du pied-de-biche (pied pour fermeture à glissière)

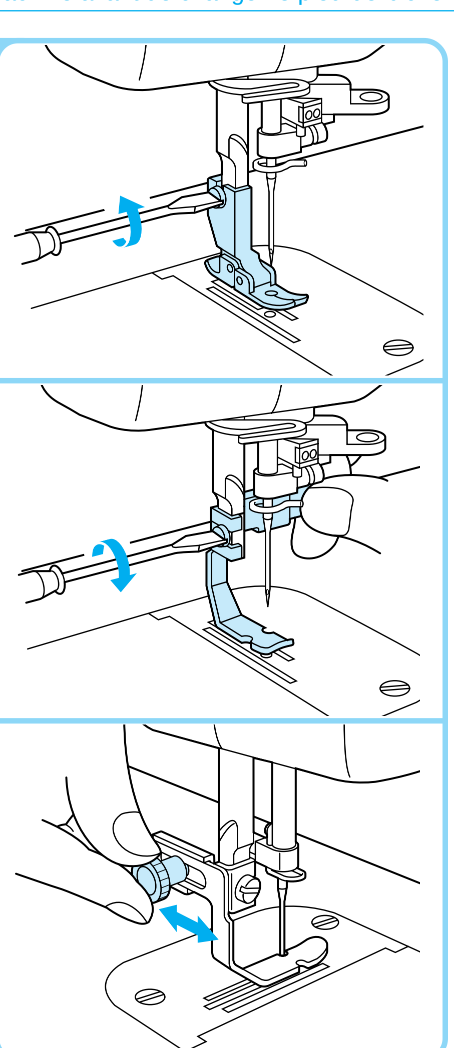
① Relever le pied-de-biche et relever l'aiguille à la position maximale.

② Desserrer la vis à l'aide d'un tournevis et la retirer.

③ Fixer le pied pour fermeture à glissière et resserrer la vis.

✻ La méthode de changement est la même pour tous les pieds-de-biche.

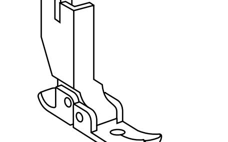
✻ Utiliser le bouton de position au dos du pied pour fermeture à glissière pour régler la position du pied par rapport à l'aiguille.



Les différents pieds-de-biche



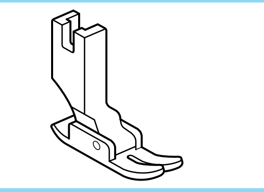
● **Pied à ergot d'entraînement**
Pour obtenir des points parfaits sur des tissus difficiles comme le velours, le cuir et le daim.



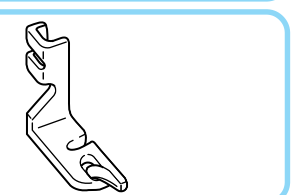
● **Pied ordinaire**
Ce pied convient pour la plupart des travaux de couture.
(Fourni avec la machine à coudre)



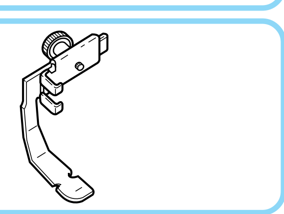
✻ Peut également être utilisé avec un entraînement par ergot.



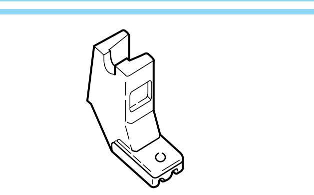
● **Pied pour ourlet rouleauté**
S'utilise sur les bords du tissu, par exemple pour des ourlets de chemises de soirée, de façon à replier le bord du tissu en trois pendant la couture.



● **Pied pour fermeture à glissière**
Permet de fixer des fermetures à glissière autres que les fermetures dissimulées.

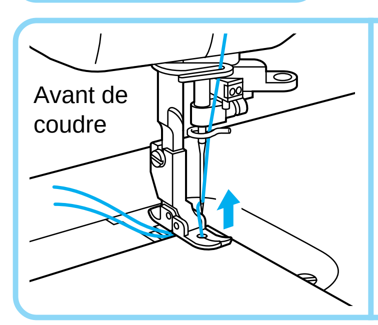


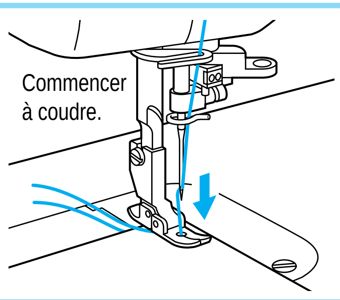
● **Pied pour fermeture à glissière invisible**
Permet de fixer des fermetures à glissière dissimulées.

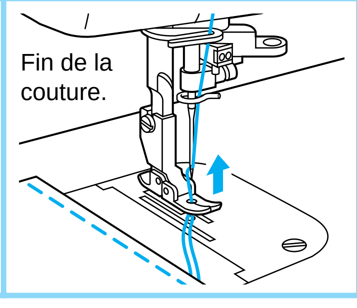




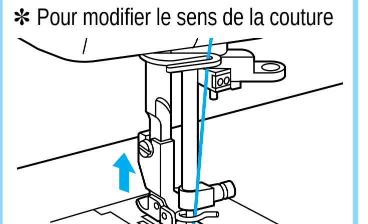
Couture de base

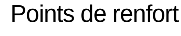


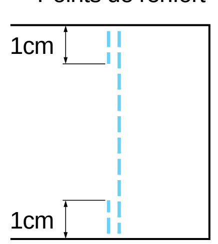




✻ Pour modifier le sens de la couture







① Relever le pied-de-biche, sortir environ 15 cm de fil supérieur et de fil de canette et les faire passer derrière le pied-de-biche, puis placer le tissu sous le pied-de-biche.

② Abaisser le pied-de-biche.

③ Quand l'aiguille a complètement traversé le tissu, appuyer doucement sur la pédale.

④ Relever l'aiguille au maximum.

⑤ Relever le pied-de-biche, retirer le tissu et couper le fil.

✻ Si l'on utilise le coupe-fil :

④ Appuyer sur le bouton du coupe-fil (le fil supérieur et le fil de canette se coupent automatiquement et l'aiguille s'arrête en position relevée).

⑤ Relever le pied-de-biche et retirer le tissu.

① S'assurer que l'aiguille a complètement traversé le tissu.

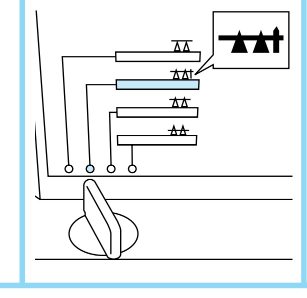
② Relever le pied-de-biche et tourner le tissu en utilisant l'aiguille comme axe.

③ Abaisser le pied-de-biche et continuer à coudre.

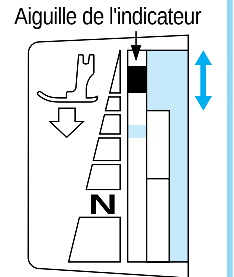
✻ Au début d'une couture, coudre quelques points avec le volant, appuyer sur le bouton de point arrière et faire quelques points en marche arrière pour renforcer la couture, puis revenir à la couture normale. Faire la même chose à la fin de la couture.

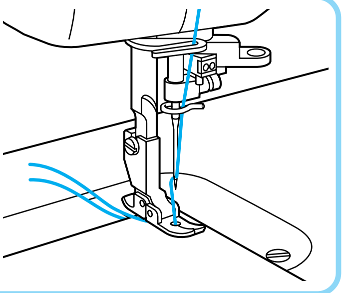
Entraînement par ergot (pour les tissus difficiles à manipuler)

Tissu :
Velours, daim synthétique, autres



Aiguille de l'indicateur





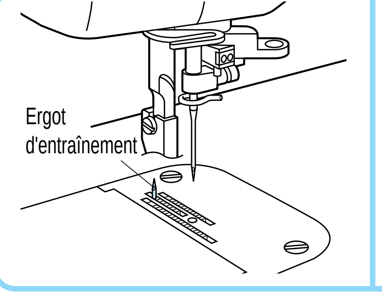
✻ Les tissus ci-dessus seront plus faciles à coudre avec un entraînement par ergot.

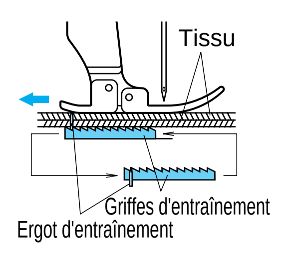
① Mettre le bouton de réglage d'entraînement sur la position d'entraînement par ergot.

② Régler le sélecteur de réglage de pression jusqu'à ce que l'aiguille de l'indicateur de pression se trouve sur la position voulue.

③ Tirer délicatement sur le fil jusqu'à ce que l'ergot d'entraînement attrape le tissu, et coudre.

Ergot d'entraînement





L'ergot d'entraînement remonte de façon à traverser toutes les épaisseurs de tissu et il se déplace sous l'effet du mouvement des griffes d'entraînement de manière à entraîner le tissu de façon uniforme.

✻ L'ergot d'entraînement s'abaisse automatiquement quand on relève le pied-de-biche.

⚠ **Remarque** Bien éteindre la machine avant de changer le pied-de-biche.

Pied pour ourlet rouleauté

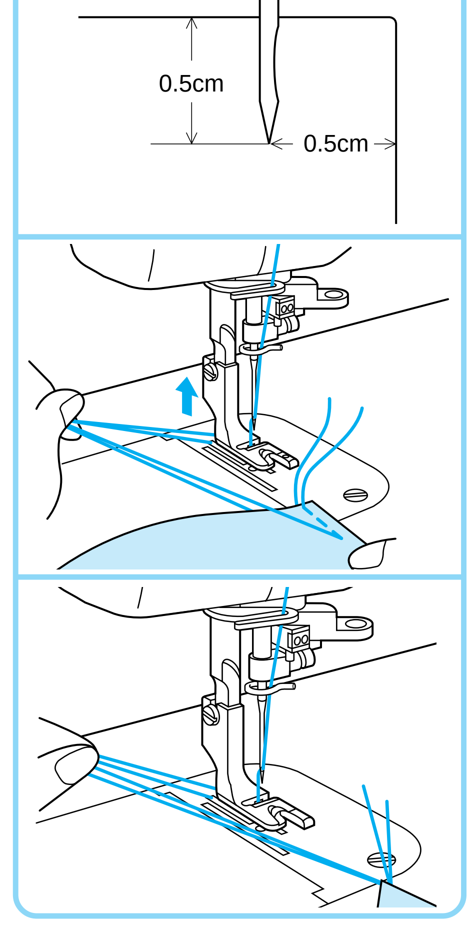
① Fixer le pied pour ourlet rouleauté.

✻ Pour le changement des pieds-de-biche, voir page 32.

② Enfoncer l'aiguille à environ 0,5 cm des bords du tissu et coudre 2 ou 3 points.

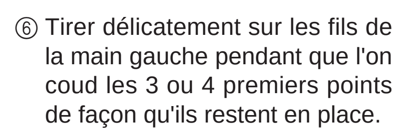
③ Relever l'aiguille et le pied-de-biche, tirer le tissu vers soi tout en tenant délicatement le fil de la main gauche.

④ Tirer délicatement sur les brins du fil, comme indiqué.

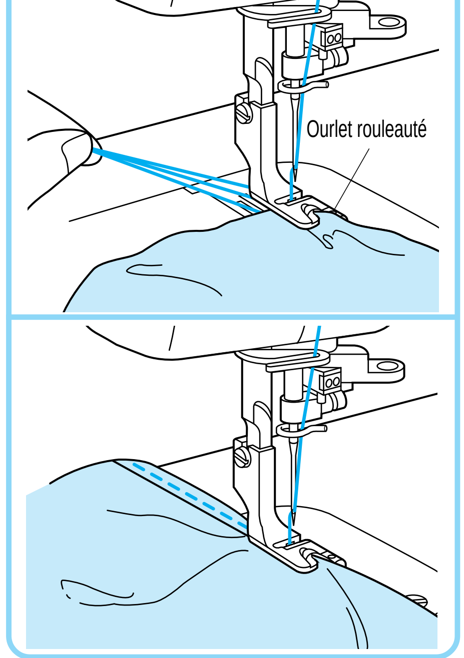


⑤ Tout en tenant les fils de la main gauche, placer le tissu sous le pied-de-biche de la main droite de façon que le bord du tissu se trouve directement sous l'aiguille.

⑥ Tirer délicatement sur les fils de la main gauche pendant que l'on coud les 3 ou 4 premiers points de façon qu'ils restent en place.



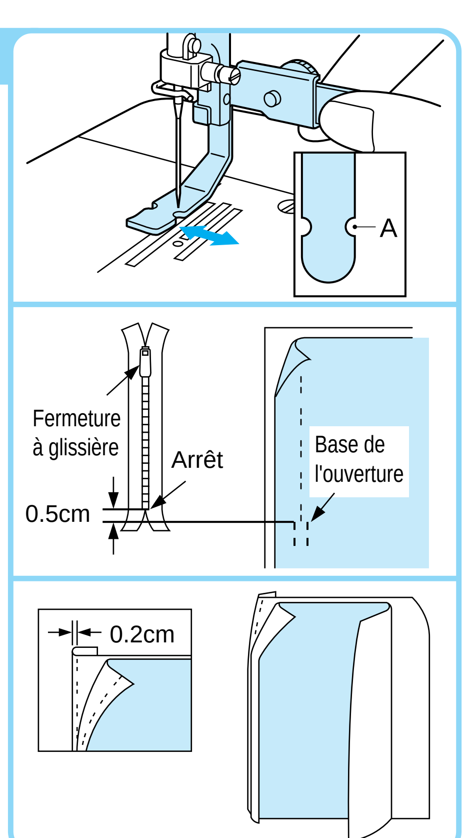
⑦ Replier l'ourlet d'environ 0,5 cm et continuer à faire avancer l'ourlet replié sous le pied-de-biche tout en cousant.



Couture de base (3)

> **⚠ Remarque**
> Bien éteindre la machine avant de changer le pied-de-biche.

Pied pour fermeture à glissière

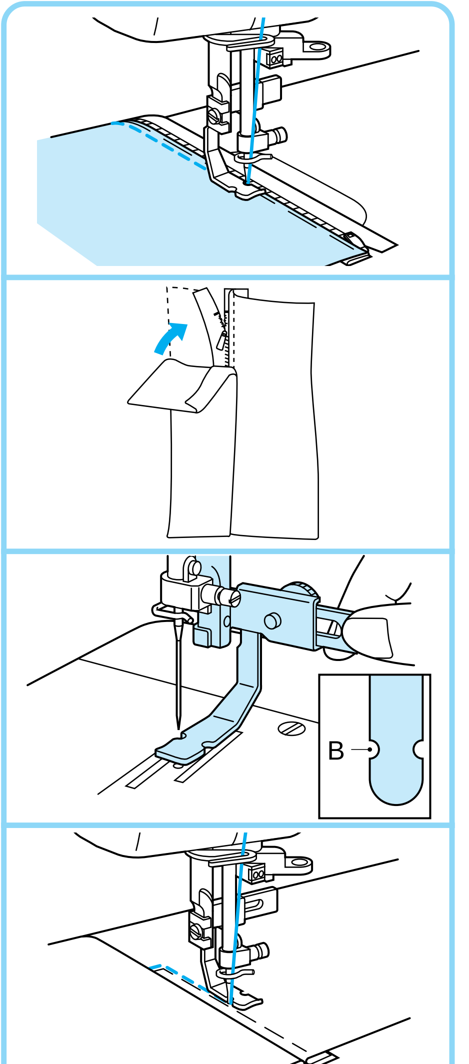


① Fixer le pied pour fermeture à glissière.

② Tourner le volant pour abaisser l'aiguille et régler la position du pied par rapport à l'aiguille.

③ Placer la fermeture à glissière à l'endroit du tissu où elle doit être cousue, et marquer la base de l'ouverture sur le tissu. Elle devra se trouver à environ 0,5 cm en dessous de l'arrêt de la fermeture à glissière.

④ Replier l'ourlet à environ 0,2 cm de la marque, et tracer un trait le long du bord.



⑤ Coudre la fermeture à glissière sur le tissu le long du trait.

⑥ Aligner la couture repliée sur les points.



⑦ Changer la position du pied pour fermeture à glissière.

⑧ Tourner le volant pour abaisser l'aiguille et vérifier que l'aiguille et la position du pied sont correctement alignées.

⑨ Faufiler la fermeture à glissière sur le tissu et coudre le long du bord, le tissu étant tourné sur l'endroit.

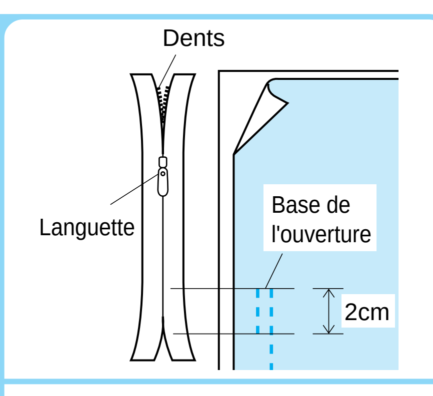
✻ Renforcer la base de l'ouverture en la cousant deux fois.

✻ Si la languette de la fermeture à glissière gêne la couture, enfoncer l'aiguille au maximum dans le tissu, relever le pied et déplacer la fermeture à glissière sur le côté.

Pied pour fermeture à glissière invisible

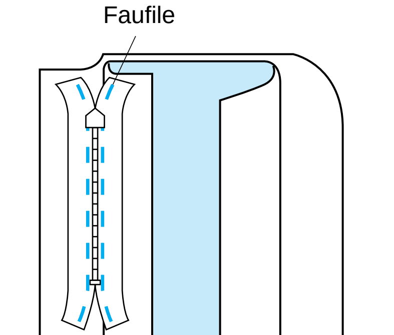
① Fixer le pied pour fermeture à glissière invisible.

② Disposer la fermeture à glissière sur le tissu. Marquer la base de l'ouverture à environ 2 cm au-dessus de l'extrémité de la fermeture à glissière.



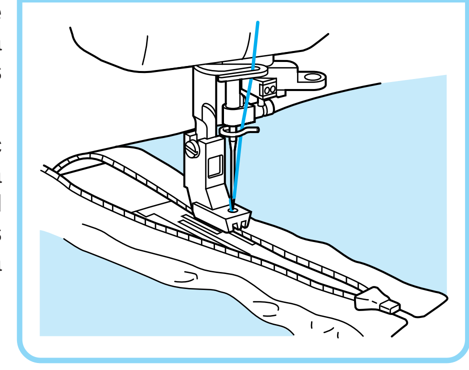
③ Replier la section à coudre.

④ Disposer la fermeture à glissière sur le tissu, sur l'envers du tissu, ouvrir la fermeture à glissière et faufiler la fermeture à glissière sur le tissu.



⑤ Coudre la fermeture à glissière sur le tissu, la fermeture à glissière et le tissu étant tournés sur l'envers.

✻ Si l'on effectue la couture avec les dents de la fermeture sur la droite, le côté gauche du pied devra être aligné sur les dents gauches de la fermeture à glissière.

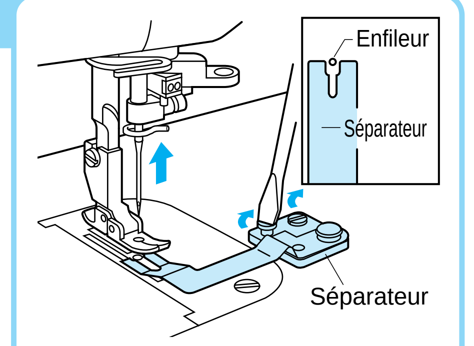


Doublure

① Relever l'aiguille et le pied-de-biche.

② Amener le séparateur sous le pied-de-biche.

③ Vérifier que le séparateur est placé de façon que l'aiguille traverse la fente du séparateur sans heurter la plaque.

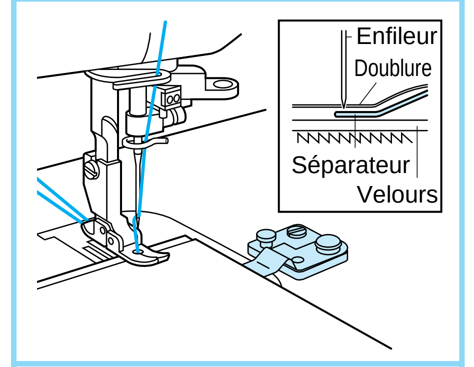


④ Fixer la plaque de doublure à l'aide des vis de la plaque de doublure.

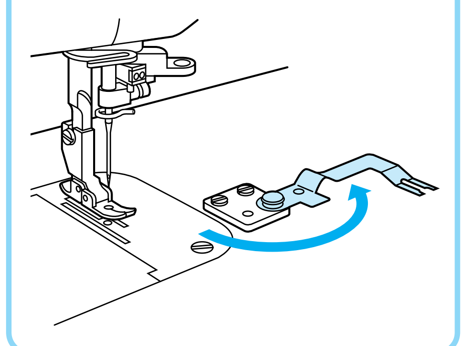
⑤ Régler la pression du pied-de-biche et avancer le tissu sur la position d'entraînement par ergot.

⑥ Tirer sur le fil jusqu'à ce que l'aiguille inférieure attrape le tissu.

✻ Coudre 2 ou 3 points de renfort.



⑦ Lorsqu'on ne se sert pas du séparateur, on pourra le replier sur le côté comme indiqué sur le schéma.

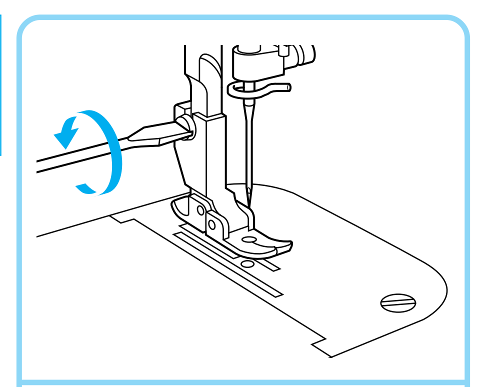


Entretien de la machine à coudre

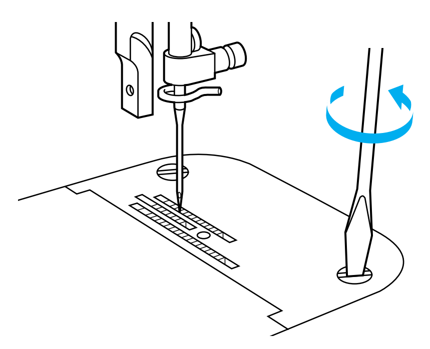
⚠ Remarque
Bien éteindre la machine avant de procéder au nettoyage de la machine à coudre.

① Eteindre la machine.

② Retirer le pied-de-biche.

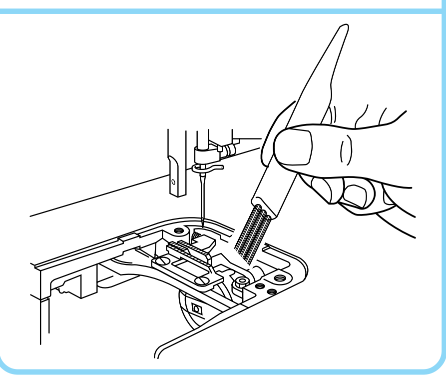


③ Retirer la plaque à aiguille.



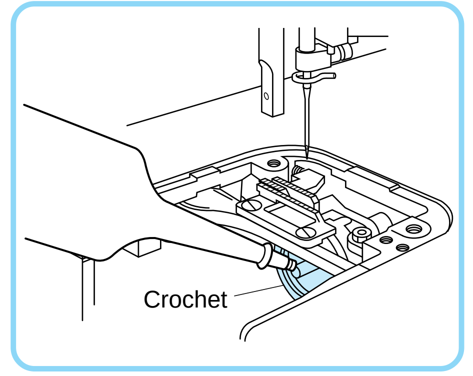
④ Enlever la poussière et les restes de fil.

✻ Il est possible d'enlever les restes de fil par le volet de la canette.



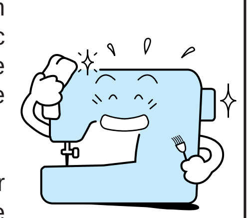
⑤ Lorsque la section sous la plaque à aiguille est nettoyée, graisser le crochet du boîtier de la canette avec de l'huile de machine à coudre.

⑥ Remettre la plaque à aiguille et le pied-de-biche en place.



■ **Maintenir la machine à coudre constamment propre**
Enlever la saleté légère et la poussière avec un chiffon doux et sec. Si la machine est très sale, l'essuyer avec un chiffon trempé dans de l'eau tiède, ou de l'eau tiède contenant un détergent neutre. Puis, enlever tout reste de détergent et essuyer avec un chiffon sec.

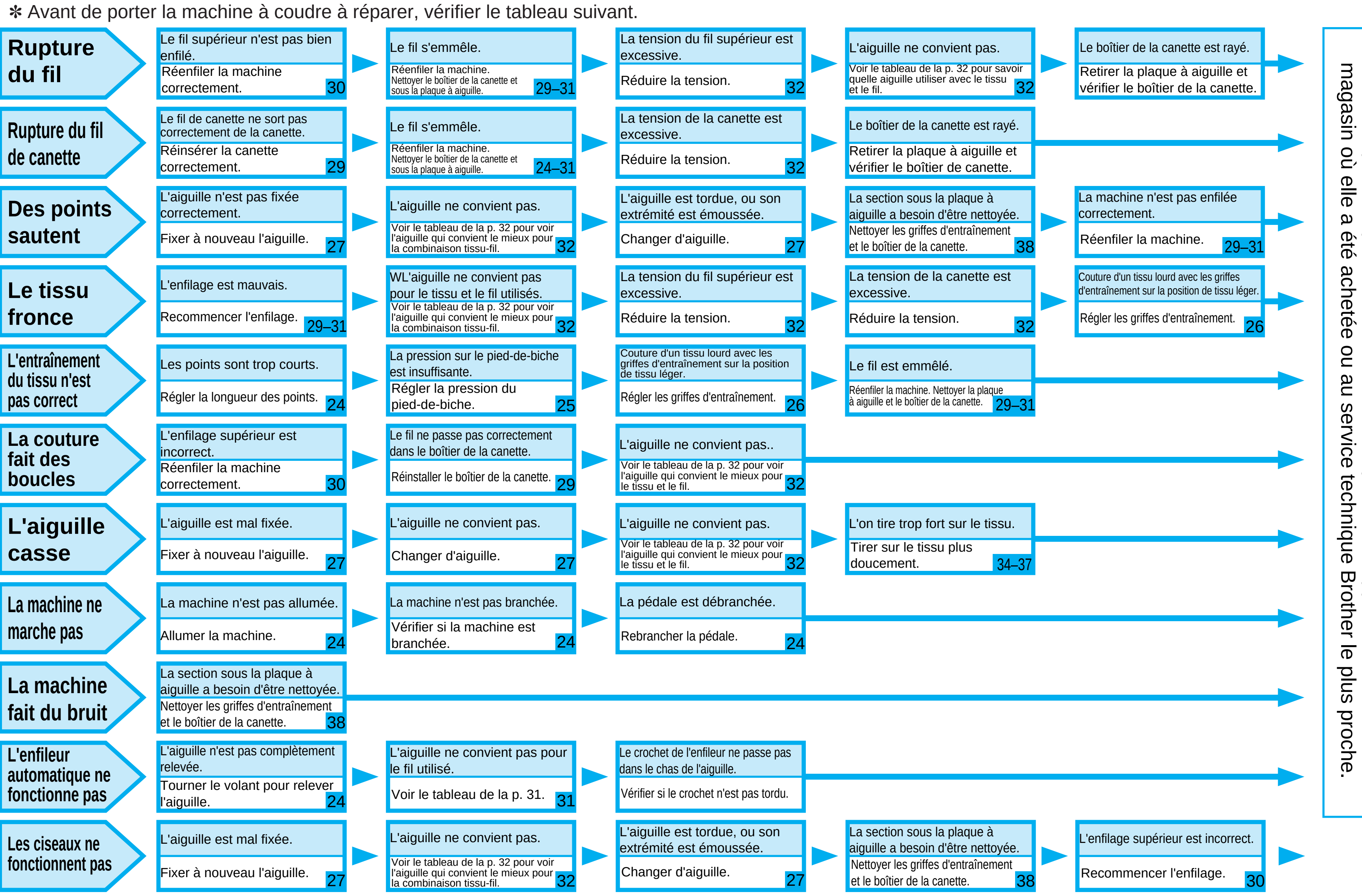
■ **Précautions**
Eloigner la machine à coudre des sources de chaleur telles que fer à repasser et appareil de chauffage. Ne pas utiliser de produits chimiques tels que benzine ou diluant pour nettoyer la machine. Quand on ne se sert pas de la machine, la ranger à l'abri des rayons du soleil.



Elément	Spécification	Elément	Spécification
Vitesse de couture (maximum)	1,300 points par minute	Hauteur des griffes d'entraînement	0,7mm 1,1mm
		Hauteur d'aiguille inférieure	3mm – 3,5mm
Longueur de point (pas)	0 – 7mm	Aiguilles qu'il est possible d'utiliser	HLX5#9 – #16 SCHMETZ 130/705H #65 – #100
Course de l'aiguille	34,1mm	Dimensions du lit	439mmX178mm
Course du levier de relevage du fil	61,4mm	Poids total	10kg
		Moteur	120V 60Hz
		Lampe de couture	120V 15W 60Hz
Hauteur du pied-de-biche	Levage du pied-de-biche: Un 6 mm, Deux 9 mm Commande au genou: Plus de 10 mm	Surface de couture	595mmX285mm

Dépannage

✻ Avant de porter la machine à coudre à réparer, vérifier le tableau suivant.



Problème	Cause / Solution	Cause / Solution	Cause / Solution	Cause / Solution	Cause / Solution
Rupture du fil	Le fil supérieur n'est pas bien enfilé. Réenfiler la machine correctement. 30	Le fil s'emmêle. Réenfiler la machine. Nettoyer le boîtier de la canette et sous la plaque à aiguille. 29–31	La tension du fil supérieur est excessive. Réduire la tension. 32	L'aiguille ne convient pas. Voir le tableau de la p. 32 pour savoir quelle aiguille utiliser avec le tissu et le fil. 32	Le boîtier de la canette est rayé. Retirer la plaque à aiguille et vérifier le boîtier de la canette.
Rupture du fil de canette	Le fil de canette ne sort pas correctement de la canette. Réinsérer la canette correctement. 29	Le fil s'emmêle. Réenfiler la machine. Nettoyer le boîtier de la canette et sous la plaque à aiguille. 24–31	La tension de la canette est excessive. Réduire la tension. 32	Le boîtier de la canette est rayé. Retirer la plaque à aiguille et vérifier le boîtier de canette.	
Des points sautent	L'aiguille n'est pas fixée correctement. Fixer à nouveau l'aiguille. 27	L'aiguille ne convient pas. Voir le tableau de la p. 32 pour voir l'aiguille qui convient le mieux pour la combinaison tissu-fil. 32	L'aiguille est tordue, ou son extrémité est émoussée. Changer d'aiguille. 27	La section sous la plaque à aiguille a besoin d'être nettoyée. Nettoyer les griffes d'entraînement et le boîtier de la canette. 38	La machine n'est pas enfilée correctement. Réenfiler la machine. 29–31
Le tissu fronce	L'enfilage est mauvais. Recommencer l'enfilage. 29–31	WL'aiguille ne convient pas pour le tissu et le fil utilisés. Voir le tableau de la p. 32 pour voir l'aiguille qui convient le mieux pour la combinaison tissu-fil. 32	La tension du fil supérieur est excessive. Réduire la tension. 32	La tension de la canette est excessive. Réduire la tension. 32	Couture d'un tissu lourd avec les griffes d'entraînement sur la position de tissu léger. Régler les griffes d'entraînement. 26
L'entraînement du tissu n'est pas correct	Les points sont trop courts. Régler la longueur des points. 24	La pression sur le pied-de-biche est insuffisante. Régler la pression du pied-de-biche. 25	Couture d'un tissu lourd avec les griffes d'entraînement sur la position de tissu léger. Régler les griffes d'entraînement. 26	Le fil est emmêlé. Réenfiler la machine. Nettoyer la plaque à aiguille et le boîtier de la canette. 29–31	
La couture fait des boucles	L'enfilage supérieur est incorrect. Réenfiler la machine correctement. 30	Le fil ne passe pas correctement dans le boîtier de la canette. Réinstaller le boîtier de la canette. 29	L'aiguille ne convient pas.. Voir le tableau de la p. 32 pour voir l'aiguille qui convient le mieux pour le tissu et le fil. 32		
L'aiguille casse	L'aiguille est mal fixée. Fixer à nouveau l'aiguille. 27	L'aiguille ne convient pas. Changer d'aiguille. 27	L'aiguille ne convient pas. Voir le tableau de la p. 32 pour voir l'aiguille qui convient le mieux pour le tissu et le fil. 32	L'on tire trop fort sur le tissu. Tirer sur le tissu plus doucement. 34–37	
La machine ne marche pas	La machine n'est pas allumée. Allumer la machine. 24	La machine n'est pas branchée. Vérifier si la machine est branchée. 24	La pédale est débranchée. Rebrancher la pédale. 24		
La machine fait du bruit	La section sous la plaque à aiguille a besoin d'être nettoyée. Nettoyer les griffes d'entraînement et le boîtier de la canette. 38				
L'enfileur automatique ne fonctionne pas	L'aiguille n'est pas complètement relevée. Tourner le volant pour relever l'aiguille. 24	L'aiguille ne convient pas pour le fil utilisé. Voir le tableau de la p. 31. 31	Le crochet de l'enfileur ne passe pas dans le chas de l'aiguille. Vérifier si le crochet n'est pas tordu.		
Les ciseaux ne fonctionnent pas	L'aiguille est mal fixée. Fixer à nouveau l'aiguille. 27	L'aiguille ne convient pas. Voir le tableau de la p. 32 pour voir l'aiguille qui convient le mieux pour la combinaison tissu-fil. 32	L'aiguille est tordue, ou son extrémité est émoussée. Changer d'aiguille. 27	La section sous la plaque à aiguille a besoin d'être nettoyée. Nettoyer les griffes d'entraînement et le boîtier de la canette. 38	L'enfilage supérieur est incorrect. Recommencer l'enfilage. 30

● Si l'on ne parvient pas à trouver la cause du problème, apporter la machine au magasin où elle a été achetée ou au service technique Brother le plus proche.

ENGLISH
FRENCH
116-629
193629-004
Printed in Japan

This sheet only provides a summary of some important features related to the machine. Please refer to the Operation Manual for detailed information.

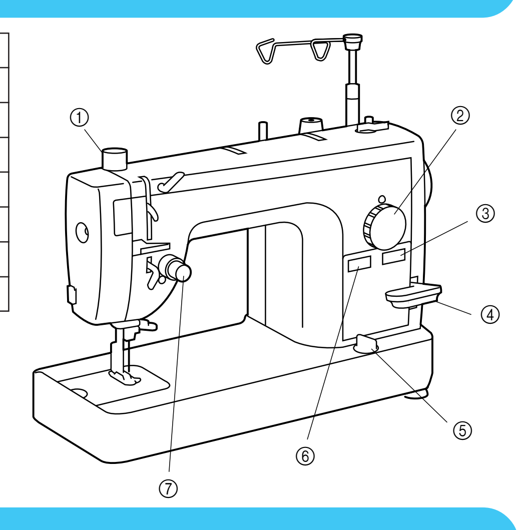
⚠ Note

- **For use with common 120V household current.**
- **To prevent machine overheating or potential fire hazards, please do not leave machine running when unattended or not in use.**

Main Parts and Functions

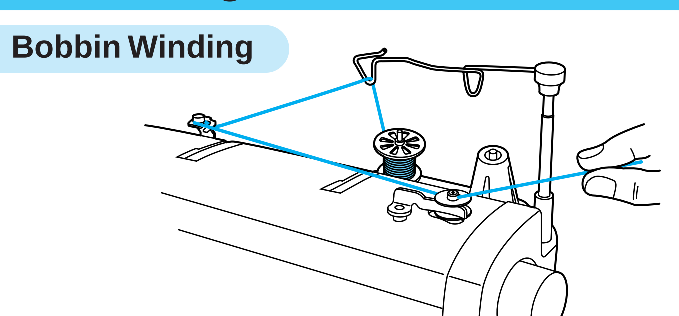
	Part	Function	Page
①	Pressure Adjustment Dial	To adjust pressure of sewing feet against fabric being sewed.	4
②	Stitch Length Regulator	To adjust stitch length.	3
③	Needle Stop Position Button	To cancel needle stop position.	5
④	Reverse Stitch Lever	To sew in reverse.	3
⑤	Feed Dog Adjustment Knob	To adjust position of feed dogs.	5
⑥	Thread Cutter Button	To trim upper and bottom threads at end of seams.	5
⑦	Tension Dial	To adjust upper thread tension.	3, 11

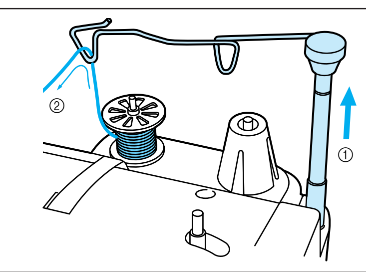
✻For details, refer to the page indicated above in the Operation Manual.



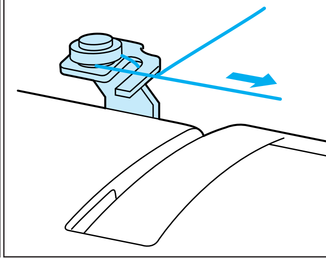
Threading

Bobbin Winding

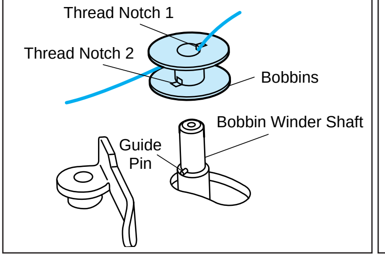




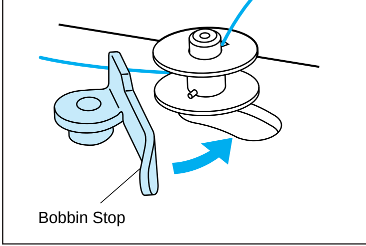
Lift thread guide bar all the way up, and run thread through triangular thread guide as shown in drawing.



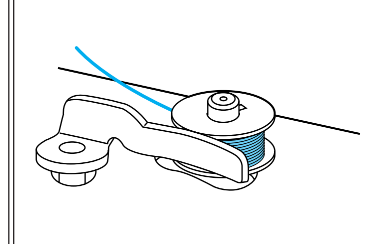
Run thread through bobbin winding thread guide as shown in drawing.



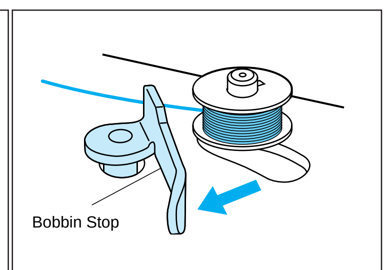
Run thread through top thread notch, and align bottom thread notch with guide pin on bobbin winder shaft.



Press bobbin stop up against empty bobbin and step on the foot controller for a few seconds.



Stop winding when bobbin is full. Take foot of foot controller.

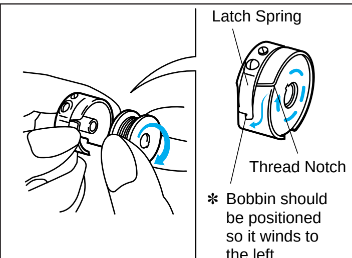


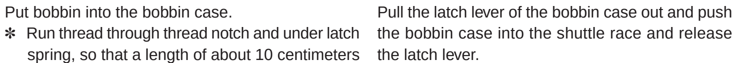
Manually move bobbin stop back to original position.

Bobbin Insertion

⚠ CAUTION

– Moving parts – To reduce risk of injuri, switch off before servicing. Replace cover.





Put bobbin into the bobbin case.

✻ Run thread through thread notch and under latch spring, so that a length of about 10 centimeters is exposed.

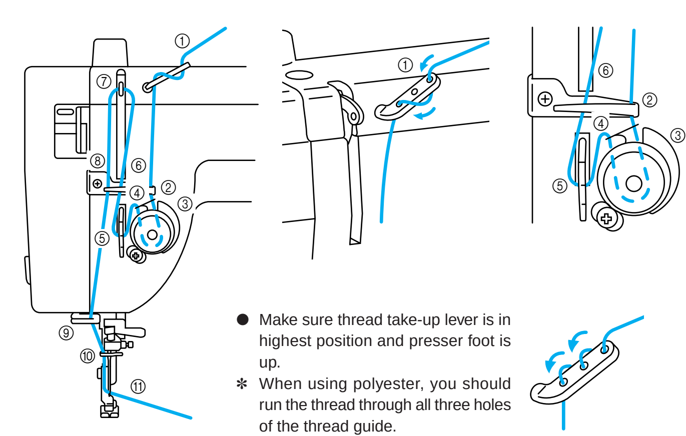
Pull the latch lever of the bobbin case out and push the bobbin case into the shuttle race and release the latch lever.

✻ If the latch lever is not all the way on the hook, it may fly off during sewing and cause lower thread breakage.

Upper Threading

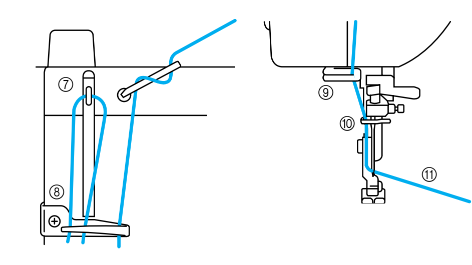
⚠ Note

Please turn power is off before using automatic needle threader. Accidentally stepping on the foot controller during this operation could cause bodily injury or damage to the machine.



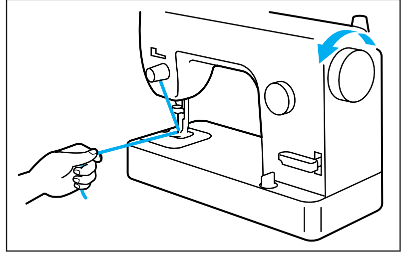
- Make sure thread take-up lever is in highest position and presser foot is up.

✻ When using polyester, you should run the thread through all three holes of the thread guide.



✻ Refer to p. 9 of the Operation Manual for instructions on using the automatic needle threader.

How to Pull Out the Bobbin Thread

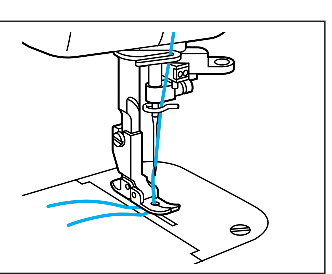


✻ Insert threaded bobbin in sewing machine and then begin.

① While gently holding the end of the thread, turn the hand wheel towards you to raise the needle.

✻ Turn once to pull out the bobbin thread.

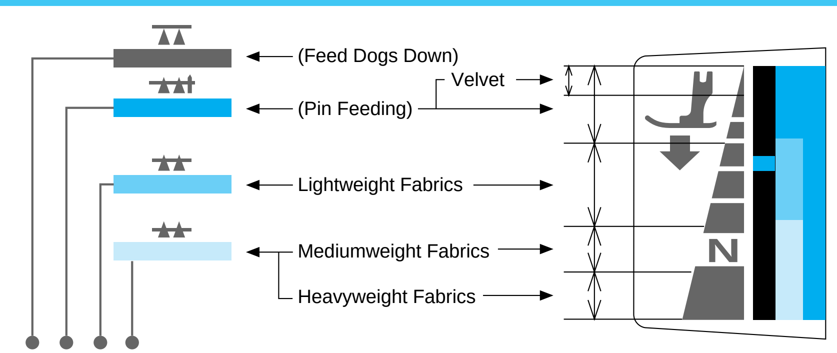
② Pull out the bobbin thread.



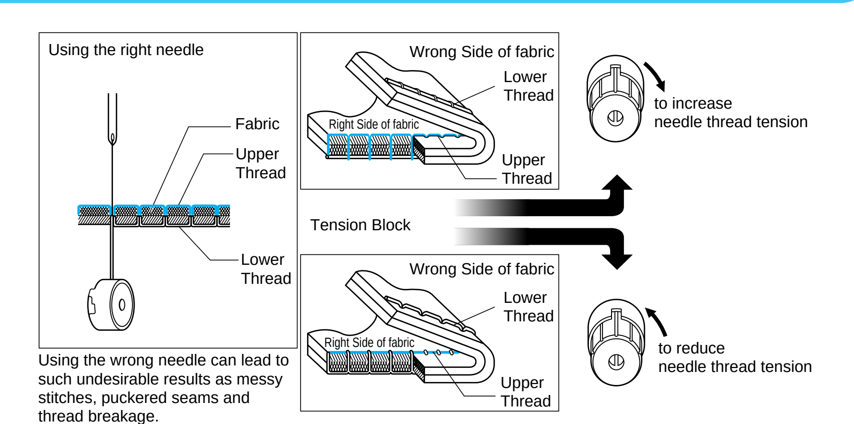
③ Pull approximately 15 centimeters of upper and bobbin threads out.

✻ Lift foot and run both upper and bobbin threads under and behind presser foot.

Foot Pressure and Feed Dog Positions



Thread Tension



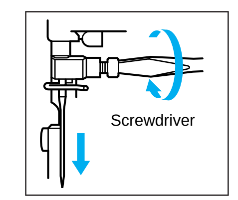
Using the wrong needle can lead to such undesirable results as messy stitches, puckered seams and thread breakage.

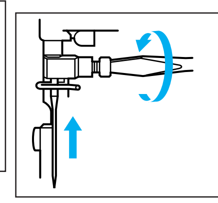
Changing the Needle

① Turn the sewing machine off. Raise needle to highest position using hand wheel, and lower presser foot.

② Loosen screw with screwdriver, and remove needle.

③ Insert new needle, and tighten screw. Make sure needle is screwed in tightly.

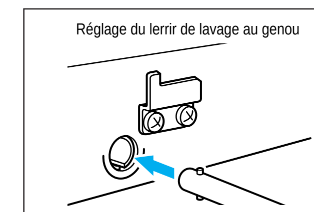




⚠ Note

Please make sure power is off before carrying out the following operations. There is a chance of injury if the machine accidentally starts running during this operation.

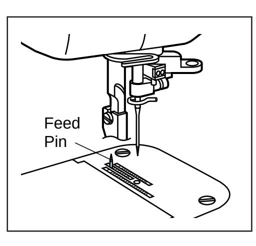
Knee Lift



Using the convenient knee lift enables you to lift the presser foot easily leaving your hands free to work with the fabric.

✻ Push the knee control all the way in.

Pin Feeding Unit



The feed pin passes up through all layers of fabric moving with the feed dog's motion to feed all layers of the fabric evenly.

✻ Feed pin is automatically lowered when presser foot is raised.

Cette feuille ne fournit qu'un sommaire de certaines des principales fonctions de la machine. Pour les informations détaillées, se reporter au manuel d'utilisation.

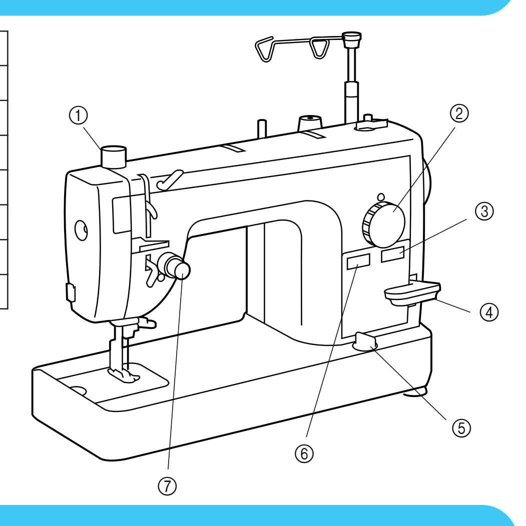
⚠ Remarque

- **Fonctionne sur un courant secteur 120 V domestique ordinaire.**
- **Pour éviter toute surchauffe de la machine et tout risque d'incendie, ne pas laisser la machine fonctionner lorsqu'on s'en éloigne ou qu'on ne s'en sert pas.**

Pièces principales et fonctions

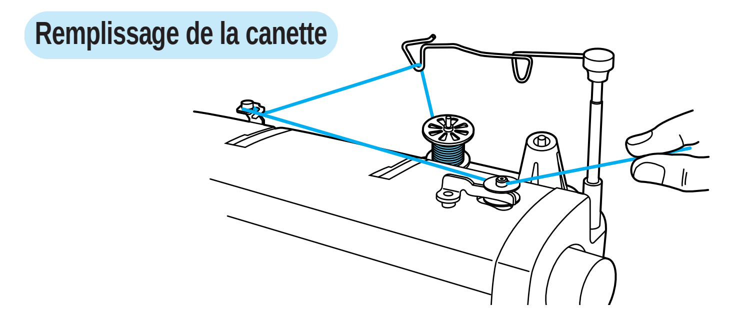
	Pièces	Fonction	Page
①	Sélecteur de réglage de pression	Pour régler la pression du pied-de-biche contre le tissu à coudre.	25
②	Sélecteur de longueur de point	Pour régler la longueur des points.	24
③	Bouton de position d'arrêt d'aiguille	Pour annuler la position d'arrêt de l'aiguille.	26
④	Levier de point arrière	Pour coudre en marche arrière.	24
⑤	Bouton de réglage des griffes d'entraînement	Pour régler la position des griffes d'entraînement.	26
⑥	Bouton de ciseaux	Pour couper les fils supérieur et inférieur à la fin des coutures.	26
⑦	Sélecteur de tension	Pour régler la tension du fil supérieur.	24, 32

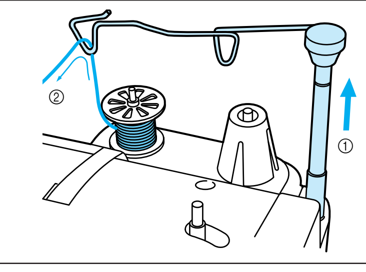
✻Pour les détails, se reporter à la page indiquée ci-dessus dans le manuel d'utilisation.



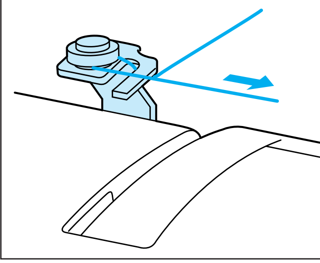
Enfilage

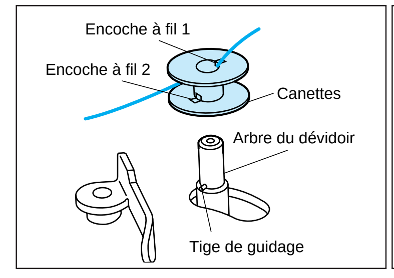
Remplissage de la canette



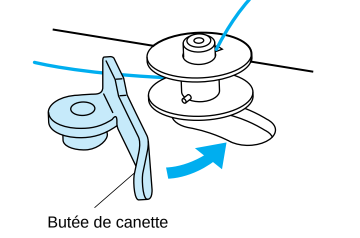


Relever la barre de guidage du fil au maximum et faire passer le fil dans le guide-fils triangulaire comme indiqué sur le schéma.

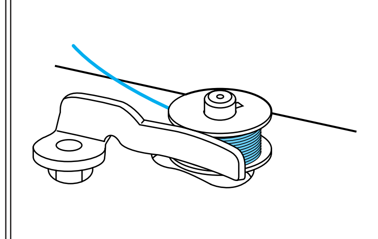

Faire passer le fil dans le guide-fils du remplissage de canette comme indiqué sur le schéma.

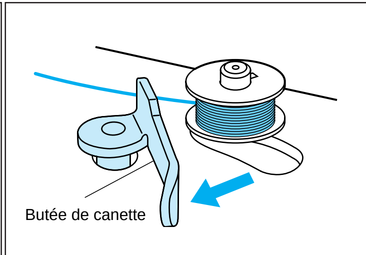


Faire passer le fil dans l'encoche à fil supérieure et aligner l'encoche à fil inférieure sur la tige de guidage de l'arbre du dévidoir.



Appuyer sur la butée de canette contre la canette vide.


Cesser d'enrouler le fil lorsque la canette est pleine. Retirer le pied de la pédale.

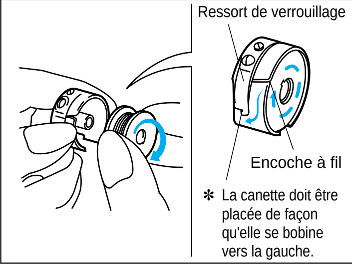


De la main, ramener la butée de canette sur sa position d'origine.

Insertion de la canette

⚠ Attention

Pour éviter tout risque de blessure, bien éteindre la machine avant toute opération d'entretien. Remettre le couvercle en place.



Mettre la canette dans le boîtier de la canette.

✻ Faire passer le fil dans l'encoche à fil et sous le ressort de verrouillage de façon qu'il ressorte environ 10 centimètres de fil.

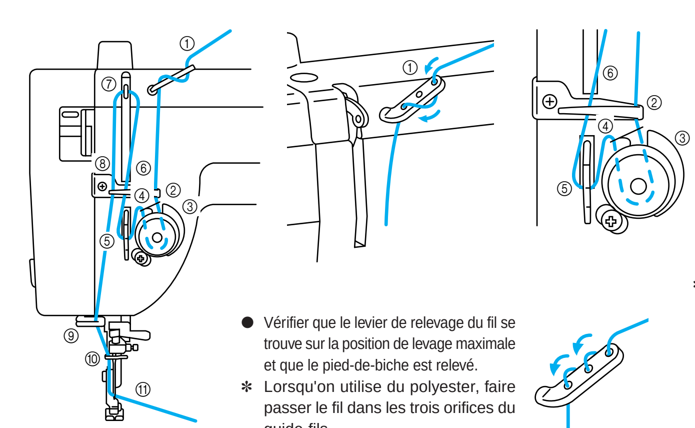
Tirer sur le levier de verrouillage du boîtier de la canette, enfoncer le boîtier de la canette dans la coursière de navette et relâcher le levier de verrouillage.

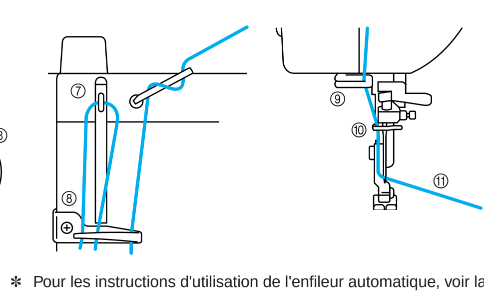
✻ Si le levier de verrouillage n'est pas complètement sur le crochet, il risque de se dégager pendant la couture, ce qui pourrait casser le fil inférieur.

Mise en place du fil supérieur

⚠ Remarque

Bien éteindre la machine avant d'utiliser l'enfileur automatique. Une pression accidentelle sur la pédale pendant cette opération pourrait provoquer des blessures ou endommager la machine.



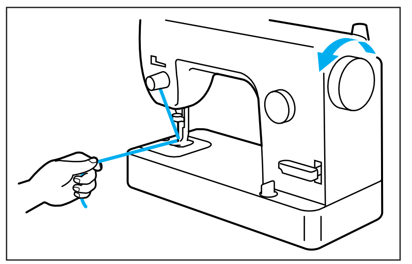


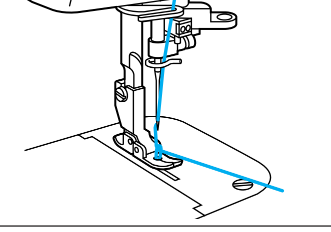
- Vérifier que le levier de relevage du fil se trouve sur la position de levage maximale et que le pied-de-biche est relevé.

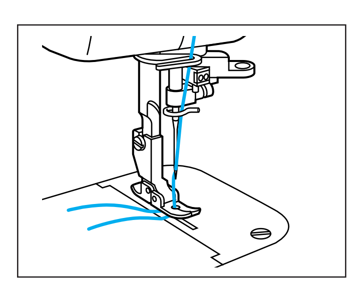
✻ Lorsqu'on utilise du polyester, faire passer le fil dans les trois orifices du guide-fils.

✻ Pour les instructions d'utilisation de l'enfileur automatique, voir la page 30 du manuel d'utilisation.

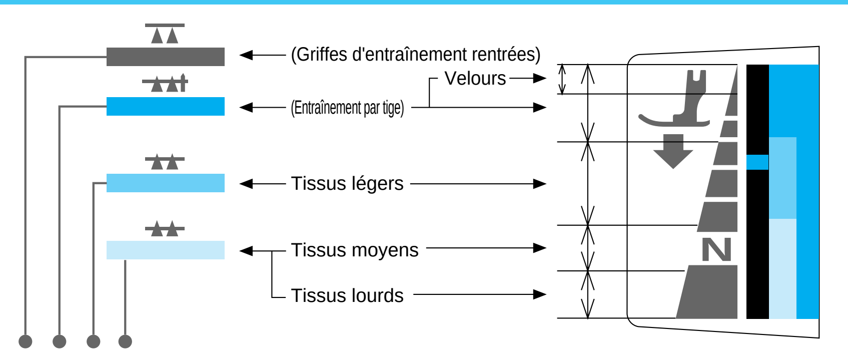
Comment sortir le fil de la canette


✻ Insérer la canette pleine dans la machine à coudre avant de commencer.
① Tout en tenant délicatement l'extrémité du fil, tourner le volant vers soi pour relever l'aiguille.
✻ Tourner une fois pour faire sortir le fil de la canette.

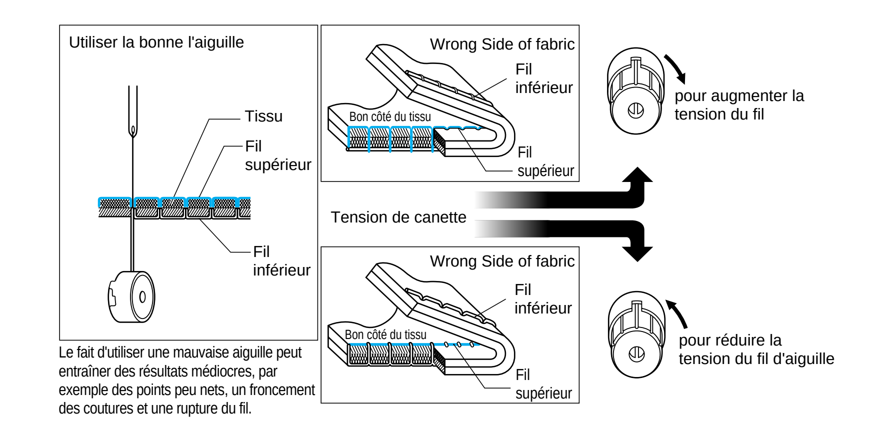

② Sortir le fil de la canette.


③ Sortir environ 15 centimètres de fil supérieur et de fil de canette.
✻ Relever le pied, sortir le fil supérieur et le fil de canette et les faire passer derrière le pied-de-biche.

Pression du pied-de-biche et position des griffes d'entraînement



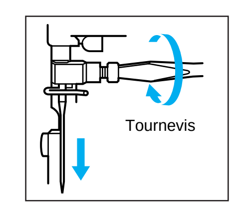
Tension des fils



Le fait d'utiliser une mauvaise aiguille peut entraîner des résultats médiocres, par exemple des points peu nets, un froncement des coutures et une rupture du fil.

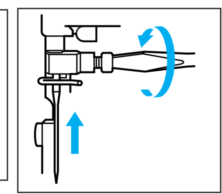
Remplacement de l'aiguille

① Eteindre la machine. Relever l'aiguille sur la position de levage maximal à l'aide du volant, et abaisser le pied-de-biche.
② Desserrer la vis avec un tournevis et retirer l'aiguille.
③ Insérer la nouvelle aiguille et visser à fond. S'assurer que l'aiguille est bien vissée à fond.

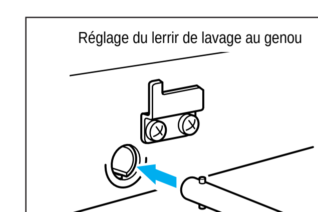


⚠ Remarque

Bien éteindre la machine à coudre avant d'effectuer les opérations suivantes. Sinon, la machine risque de se mettre en marche accidentellement et de provoquer des blessures.



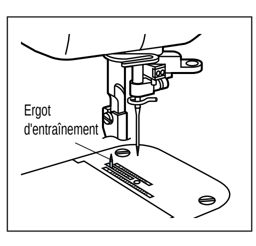
Levier de levage au genou



Le levier de levage au genou est pratique pour relever le pied-de-biche sans retirer les mains du tissu.

✻ Appuyer à fond sur le levier de levage au genou.

Ergot d'entraînement



L'ergot d'entraînement remonte de façon à traverser toutes les épaisseurs de tissu et il se déplace sous l'effet du mouvement des griffes d'entraînement de manière à entraîner le tissu de façon uniforme.

✻ L'ergot d'entraînement s'abaisse automatiquement quand on relève le pied-de-biche.